



Fig. 1

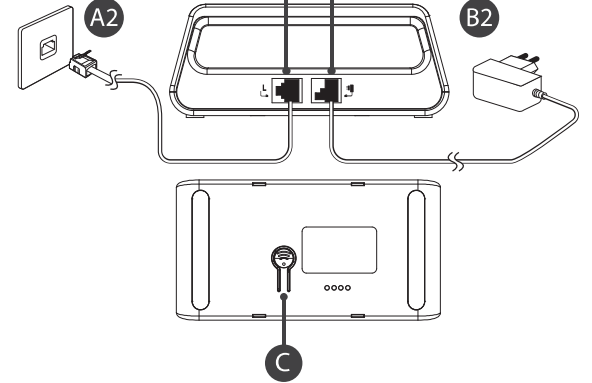


Fig. 3

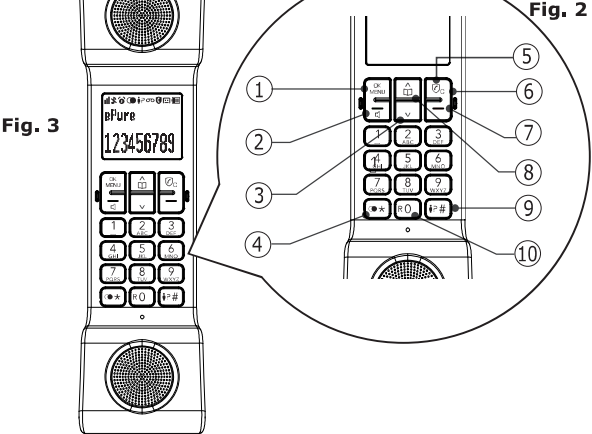


Fig. 4

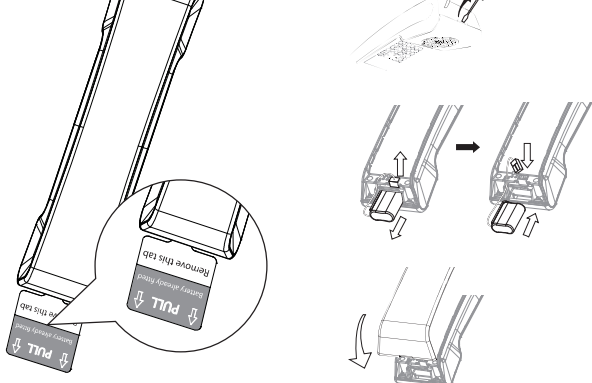


Fig. 5

FRANÇAIS

RACCORDEMENT DE LA BASE (FIG. 1)

1.Branchez les deux câbles dans les prises correspondantes situées sous la base, (Fig. A1 & B1)

2.Connectez le câble de la ligne téléphonique au routeur ou à la prise murale (Fig. A2) et branchez le câble d'alimentation sur une prise secteur, (Fig. B2)

ATTENTION: Utilisez toujours le câble d'alimentation fourni dans la boîte.

Notes: - (Fig. 1-C): voir le chapitre Recherche du combiné / Enregistrement.

- Nous ne fournissons pas de prise télécom supplémentaire pour réduire les déchets électriques et nous recommandons de réutiliser la prise de l'appareil précédent.

INSTALLATION DES COMBINÉS ET CHARGEMENT DES PILES (FIG. 4)

Les piles sont déjà installées dans le combiné.

1.Tirez sur la languette pour la retirer du combiné.

2.Placez le combiné sur la base, Il émettra un bip.

Nous recommandons de laisser le combiné en charge pendant 15 heures avant la première utilisation.

PREMIERS RÉGLAGES

SÉLECTIONNEZ VOTRE PAYS

OK MENU → → UK | France | Deutschland | Italia | Nederland | España | Portugal | Danmark | Sverige | Polska | Ελλάδα → OK MENU

RÉGLEZ LA DATE

OK MENU → → MM-JJ-AA / JJ-MM-AA → 01/01/24 → OK MENU

REGLEZ L'HEURE

→ 12 Heures[24 Heures → 01:00 → OK MENU

DESCRIPTION DU COMBINÉ (Fig. 2)		
1.		Accédez aux sous-menus et confirmez les options.
2.		Appuyez pour passer un appel. Pendant un appel: appuyez pour activer/désactiver le mode haut-parleur.
3.		Faire défiler les éléments du menu. Diminuez le volume du combiné / haut-parleur pendant l'appel.
4.		Appuyez et maintenez pour accéder à la liste des derniers appels émis (BIS).
5.		Touche de blocage d'appel: -en mode veille : accédez au menu Blocage des appels. -lorsque l'appareil sonne : rejetez l'appel.
6.		Annulation / correction ou retour au menu.
7.		Terminer un appel/ quitter le menu.
8.		Appuyez pour accéder au Répertoire. Faire défiler vers le haut les éléments du menu. Augmenter le volume.
9.		Appuyez et maintenez enfoncé pour accéder à la liste des appels.
10.		Appuyez et maintenez enfoncée pour composer un Flash (R).

ICÔNES ET SYMBOLES AFFICHÉS SUR LE COMBINÉ (Fig. 3)			
	Signifie que la fonction blocage d'appel est activée.		Indique le niveau de charge des piles.
	Indique que le combiné est associé à la base et qu'il se trouve à portée de la base.		Clignote lorsque le niveau de charge des piles est faible.
	S'affiche sur l'écran lorsque vous passez en mode mains-libres.		Indique que vous avez un nouvel appel manqué dans la liste d'appels*.
	S'allume en continu lorsqu'une alarme est activée. Clignote lorsque l'alarme sonne.		Clignote lors de l'accès à la liste de recomposition.
	Indique que vous avez reçu un message vocal*.		Clignote lors de l'accès au répertoire.
	Indique que la sonnerie du combiné est désactivée.		

*Sous réserve disponibilité du service d'identification du numéro.

RÉGLAGES DU TÉLÉPHONE

Vous pouvez personnaliser ce téléphone selon vos préférences.

POUR PERSONNALISER UN COMBINÉ (sonnerie, tonalités d'alerte, contraste, égaliseur, langue, date et heure, nom du combiné, réponse automatique...):

OK MENU → → → **Régl. Comb.** → OK MENU → → pour sélectionner l'élément à configurer → OK MENU → → pour sélectionner votre choix → OK MENU

Remarques: - Dans le menu de la sonnerie, la mélodie choisie sera marquée d'un ★

- Si vous souhaitez sélectionner une langue différente de celle du pays, veuillez vous référer au tableau ci-dessous pour les traductions des termes **Régl. Comb** et **Langue.**

UK	France	Deutschland	Italia	Nederland	España
Hs Settings Language	Régl. Comb Langue	Mt-Einstel. Sprache	Imposta Port Lingua	Handset Inst Taal	Conf Telef. Idioma
Portugal	Danmark	Sverige	Polska	ΕΛΛΑΔΑ	
Config. Term Idioma	Hs-Indst. Sprog	Hs-Inst. Språk	Ustaw Tel Język	ΠΡΩΤΙΣΤΕΙΣ ΗΣ ΓΛΩΣΣΑ	

POUR PERSONNALISER LA BASE (durée du flash, modification du code PIN, suppression du combiné.....):

OK MENU → → **Régl. Base** → OK MENU → → pour sélectionner l'élément à configurer → OK MENU → → pour sélectionner votre choix → OK MENU

RÉGLAGE DE L'ALARME DU COMBINÉ

OK MENU → → **Alarme** → OK MENU → → **Marche/Arrêt** → OK MENU

HH:MM → OK MENU → → **Une fois slt/Quotidien** → OK MENU → → **Répét. Alarm/On/Off** → OK MENU

PASSER ET RECEVOIR DES APPELS

PASSER ET TERMINER UN APPEL

Appuyez sur avant ou après la saisie d'un numéro de téléphone.

Appuyez sur pour terminer l'appel.

RÉPONDRE À UN APPEL

Décrochez le combiné et appuyez sur pour répondre à un appel.

Pour une conversation mains libres, appuyez une autre fois sur .

Appuyez sur pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

AFFICHER OU COMPOSER UN NUMÉRO DU JOURNAL DES APPELS*

Le téléphone enregistre les détails des 50 derniers appels reçus.

En mode veille, appuyez et maintenez enfoncée pour sélectionner **Journal**, appuyez sur pour sélectionner une entrée, appuyez sur pour composer le numéro.

Remarque: dans la liste, le nom ou les numéros terminés par ★ sont les appels manqués. ★ disparaîtra après la lecture.

CONSULTER OU RECOMPOSER UN NUMÉRO QUE VOUS AVEZ COMPOSÉ

Chaque combiné mémorise les 20 derniers numéros composés (jusqu'à 24 chiffres chacun) dans la liste de renumérotation.

En mode de veille, appuyez et maintenez puis appuyez sur pour parcourir la liste des appels instead of rappels, puis appuyez sur pour composer le numéro sélectionné.

RÉPERTOIRE ET MÉMOIRES DE COMPOSITION RAPIDE

ENREGISTRER UN CONTACT DANS LE RÉPERTOIRE (maximum 100)

→ **Répertoire** → **Aj. nouveau** → OK MENU → entrez le nom du contact → OK MENU → entrez le numéro de téléphone → OK MENU → **VIP X** → OK MENU

ENREGISTRER UN CONTACT COMME VIP ET LUI ASSIGNER UNE MÉLODIE PARTICULIÈRE

→ **Répertoire** → **Aj. nouveau** → OK MENU → entrez le nom du contact → OK MENU → entrez le numéro de téléphone → OK MENU → → **VIP** ✓ → OK MENU → → sélectionnez la mélodie de la sonnerie → OK MENU

Remarques: - La mélodie VIP est marquée d'un lors de la modification d'un contact VIP.

- Un contact VIP est marqué d'un dans le répertoire.

APPELER DEPUIS LE RÉPERTOIRE

→ **Répertoire** → sélectionnez l'entrée souhaitée →

ENREGISTRER UN NUMÉRO RAPIDE

OK MENU → **Mém. Directe** → OK MENU → → pour sélectionner la **Touche 1**, **Touche 2** ou la **Touche 3** → OK MENU pour saisir un numéro → OK MENU

COMPOSER UN NUMÉRO RAPIDE

Appuyez et maintenez , ou pour composer le numéro.

RECHERCHE DE COMBINÉ / ENREGISTREMENT

RECHERCHE (DU COMBINÉ)

Appuyez brièvement sur situé sous la base (Fig.1-C).

Le combiné sonnera pendant 60 secondes.

Appuyez sur n'importe quelle touche du combiné pour arrêter la sonnerie.

ENREGISTREMENT DU COMBINÉ

En cas de perte de la liaison entre la base et le combiné ou si vous souhaitez appairer un combiné supplémentaire:

Sur la base

Appuyez et maintenez et maintenez-le enfoncé pendant environ 8 secondes.

Sur le combiné

OK MENU → → **Régl. Comb.** → OK MENU → → **Association** → OK MENU

PIN? s'affichera. Saisissez le code PIN par défaut: 0000 → OK MENU

BLOCAGE DES APPELS*

Ce téléphone est doté de la fonction blocage d'appel. Cette fonction vous aidera à éviter les appels indésirables en créant une liste de numéros que vous souhaitez bloquer (1) ou en n'autorisant que certains numéros à faire sonner votre téléphone (2).

1. LE RÉGLAGE PAR DÉFAUT EST ACTIVÉ

Cela vous permet de rejeter des appels et de bloquer des numéros un par un lorsque le téléphone sonne en appuyant sur sur le combiné.

COMMENT BLOQUER UN APPEL ENTRANT ET AJOUTER UN NUMÉRO À LA LISTE DE BLOCAGE

Lorsque le téléphone sonne et avant de répondre, appuyez sur pour mettre fin à l'appel et vous offrir la possibilité d'enregistrer le numéro dans la liste de blocage.

Appuyez sur OK MENU pour confirmer.

IMPORTANT: si vous ne confirmez pas, le numéro ne sera pas ajouté à la liste de blocage et l'appel suivant passera normalement.

Si vous confirmez, les numéros seront ajoutés à la liste de blocage (maximum 100) et seront automatiquement rejetés en cas de nouvel appel.

COMMENT AJOUTER DES NUMÉROS À LA LISTE DE BLOCAGE

→ → **Num. Bloqués** → OK MENU → → **Aj. nouveau** → OK MENU → entrez le numéro à bloquer → OK MENU

Depuis la liste d'appels

Appuyez longuement sur → pour sélectionner le numéro → OK MENU deux fois → → **Aj. à bloc** → OK MENU pour afficher le numéro sélectionné → OK MENU → **Enregistrée.**

COMMENT SUPPRIMER DES NUMÉROS DANS LA LISTE DE BLOCAGE

→ → **Num. Bloqués** → OK MENU → pour sélectionner le numéro à supprimer → OK MENU deux fois → → **Supprimer/ Supprim.Tout** → OK MENU → **Confirmer?** → OK MENU

2. Au lieu de bloquer les numéros un par un, vous pouvez sélectionner des modes automatiques qui permettront à certains numéros de sonner comme suit:

COMMENT AUTORISER UNIQUEMENT LES CONTACTS

Seuls les appels provenant de numéros pré-enregistrés dans votre répertoire (normale et VIP) feront sonner votre téléphone.

Pour activer ce mode:

→ **Prog.Blocage** → OK MENU → → **Contacts OK** → OK MENU

COMMENT AUTORISER UNIQUEMENT LES VIP

Dans ce mode automatique plus restrictif, seuls les appels provenant de numéros pré-enregistrés comme VIP dans votre répertoire feront sonner votre téléphone.

→ **Prog.Blocage** → OK MENU → → **VIP OK** → OK MENU

COMMENT DÉSACTIVER LE BLOCAGE DES APPELS

→ **Prog.Blocage** → OK MENU → → **Off** → OK MENU

Remarque: lorsque le blocage d'appel est désactivé (réglé sur OFF), les touches de blocage d'appel du combiné vous permettent toujours de rejeter les appels et de les ajouter à la liste de blocage, mais les numéros enregistrés dans la liste de blocage ne seront plus bloqués à moins que vous ne réactiviez la fonction.

3. MODE ANONYME (désactivé par défaut)

Cette option supplémentaire vous permet de bloquer les appels dont les numéros ne s'affichent pas sur votre téléphone. Vous pouvez l'activer ou la désactiver indépendamment des modes de blocage d'appel évoqués précédemment

→ → **Bloc. Anonym** → OK MENU → pour sélectionner l'une des options: **Privé/Tous/Off** → OK MENU

BLOQUER LES NUMÉROS PRIVÉS

Ce mode vous permet de bloquer les appels dont les numéros ont été délibérément rendus privés par leur détenteur.

BLOQUER TOUS LES NUMÉROS ANONYMES

Ce mode vous permet de bloquer tous les numéros qui ne s'affichent pas sur votre écran, depuis les numéros privés jusqu'aux appels internationaux et numéros provenant de téléphones publics.

*Sous réserve disponibilité du service d'identification du numéro.

DÉPANNAGE

En règle générale, en cas de problème, retirez les batteries de tous les combinés pendant environ une minute, puis débranchez et rebranchez l'alimentation de la base et réinstallez les batteries. Si vous avez besoin de plus d'informations ou d'assistance, veuillez consulter le paragraphe Aide / Q & R sur notre site Web: www.alcatel-home.com

REPLACEMENT DES PILES (FIG. 5)

-Pour accéder aux piles, utilisez un tournevis, insérez la pointe dans l'encoche et soulevez le couvercle du combiné.

-Débranchez le connecteur et retirez les piles.

-Insérez et connectez les nouvelles piles.

-Remettez le couvercle du combiné en place.

Utilisez toujours le même bloc de piles que celui fourni avec le téléphone.

SÉCURITÉ

Ce téléphone n'est pas conçu pour les appels d'urgence en cas de panne de courant. N'utilisez pas votre téléphone pour signaler une fuite de gaz ou tout autre risque d'explosion. N'ouvrez pas votre appareil ou son alimentation électrique pour éviter tout risque de décharge électrique. N'essayez pas d'ouvrir les piles, car elles contiennent des substances chimiques dangereuses. Votre téléphone doit être placé dans un lieu sec, à l'abri de la chaleur, de l'humidité et de la lumière directe du soleil. Pour éviter les interférences des signaux radio, placez le téléphone à au moins 1 mètre des autres appareils électriques ou des autres téléphones.

ENVIRONNEMENT

Ce symbole indique que votre appareil électronique inopérant doit être collecté séparément et ne doit pas être mélangé avec les déchets ménagers. Les autorités locales ont mis en place un système de collecte et de recyclage spécifique dont les producteurs sont responsables.

Aidez-nous à protéger l'environnement dans lequel nous vivons!

CONFORMITÉ

Le soussigné, ATLINKS EUROPE, déclare que l'équipement radioélectrique du type DECT est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.alcatel-home.com

-Puissance moyenne par canal de 10 mW

-Puissance d'émission maximale: 24dBm

-Plage de fréquence:1880-1900MHZ

GARANTIE

Ce produit est garanti conformément aux lois en vigueur dans le pays où vous l'avez acheté. Veuillez consulter notre page Web pour obtenir des informations détaillées sur la garantie applicable dans ce pays et les mesures à prendre pour la mettre en ouvre: www.alcatel-home.com

DÉTAILS TECHNIQUES	
Portée	Jusqu'à 300 mètres**
Portée à l'intérieur	Jusqu'à 50 mètres**
Autonomie des piles du combiné (valeurs moyennes)	8 heures d'autonomie en conversation*** 100 heures en veille***
Nombre de combinés	Jusqu'à 4
Branchement électrique/ Adaptateur secteur de la base	Adaptateur secteur de la base: Numéro de modèle: EP04-035WXEZ Entrée: 100-240V/ 50-60Hz/ 0,2A Sortie: 6.5V DC /300mA, 1.95W et 7.5V DC /200 mA, 1.5W Utilisez uniquement les adaptateurs fournis avec le téléphone. CA monophasé, hors installation informatique définie par la norme EN62368-1. Attention: La tension du réseau est classée comme dangereuse selon les critères de cette norme.
Connexion téléphonique	Appareil conçu pour être raccordé à une ligne téléphonique analogique de classe TNV3 (tension du réseau de télécommunications) telle que définie par la norme EN62368-1.
Piles par combiné	Batterie NiMH 2/3 AAA - 2.4V 350mAh Utilisez uniquement les piles fournies avec le téléphone. L'utilisation de tout autre type de pile présente un risque d'explosion. Les piles usagées doivent être mises au rebut conformément aux réglementations en vigueur en matière de protection de l'environnement.
Température de fonctionnement	De 5 °C à 40 °C

** Les valeurs peuvent varier en fonction de l'environnement.
*** En fonction de la charge initiale de la pile.



DE | BENUTZERHANDBUCH
NL | GEBRUIKERSHANDLEIDING

Fig. 1

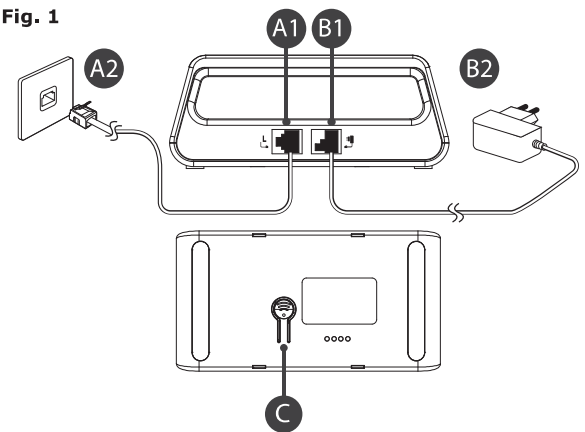


Fig. 3

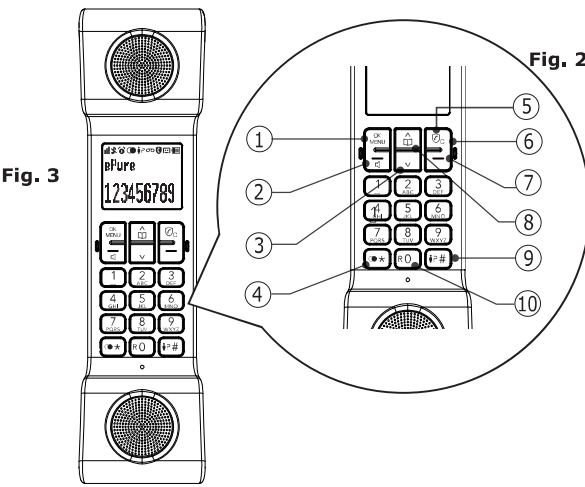


Fig. 4

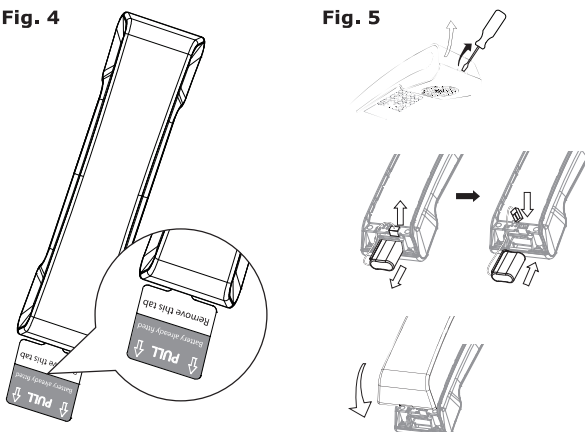
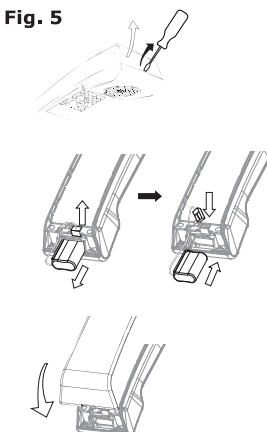


Fig. 5



DEUTSCH

ANSCHLIEßEN DER BASIS (FIG. 1)

- Stecken Sie die beiden Kabel in die entsprechenden Buchsen an der Unterseite der Basisstation. (Abb. A1 & B1)
 - Schließen Sie das Telefonkabel an den Router oder an die Wandsteckdose (Abb. A2) an und stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose. (Abb. B2)
- Warnung:** Verwenden Sie immer das mit dem Gerät gelieferte Stromkabel.
- Hinweis:** - (Abb. 1-C): siehe Kapitel Mobilteil-Ruf / Anmelden.
- Wir empfehlen den eventuell vorhandenen TAE-Stecker des vorherigen Geräts wieder zu verwenden. Ist dieser nicht vorhanden, senden wir Ihnen diesen kostenlos zu. Kontaktieren Sie dazu: germany-support@atlinks.com, oder wählen Sie kostenlos: +49 (0)2773 7444 1420.

INSTALLIEREN DER MOBILTEILE UND AUFLANDENDER AKKUS (FIG. 4)

Batterien sind bereits in das Mobilteil eingelegt.

- Ziehen Sie an der Lasche, um die Energieversorgung zu starten.
- Legen Sie das Mobilteil auf die Basisstation. Es ertönt ein Signalton. Wir empfehlen, das Gerät vor dem ersten Gebrauch **15 Stunden** lang aufzuladen.

ERSTE EINSTELLUNGEN

Nach dem ersten Einschalten erscheint eine Begrüßungsmeldung auf dem Bildschirm.

IHR LAND WÄHLEN

OK
MENU → **AV** → UK | France | Deutschland | Italia | Nederland | España | Portugal | Danmark | Sverige | Polska | ΕΛΛΑΔΑ → OK
MENU

DATUM EINSTELLEN

OK
MENU → **AV** → MM-TT-JJ / TT-MM-JJ → OK
MENU → 01/01/24 → OK
MENU

UHRZEIT EINSTELLEN

AV → 12 STUNDEN | 24 STUNDEN → OK
MENU → 01:00 → OK
MENU

TASTATUR- UND DISPLAY-SYMBOLS DES MOBILTEILS (Fig. 2)

1.	OK MENU	Aufrufen des Hauptmenüs , Aufrufen von Untermenüs und Bestätigen von Optionen .	5.	OK MENU	Anrufsperrtaste: - im Standby-Modus: Aufrufen des Menüs „Anrufssperre“. - wenn es klingelt: Anruf ablehnen.
2.	OK MENU	Drücken, um einen Anruf zu tätigen/antworten . Während eines Anrufs: Drücken, um den Lautsprechermodus zu aktivieren/deaktivieren.	6.	OK MENU	Abbrechen/Korrektur oder zurück zum Menü
3.	OK MENU	Menüpunkte nach unten scrollen . Verringern der Lautstärke des Mobilteils/Lautsprechers während des Gesprächs.	7.	OK MENU	Anruf zu beenden /Menü verlassen.
4.	OK MENU	Halten Sie die Taste gedrückt, um die Wahlwiederholungsliste aufzurufen.	8.	OK MENU	Drücken Sie diese Taste, um das Telefonbuch zu öffnen , um im Menü nach oben zu scrollen.
			9.	OK MENU	Halten Sie die Taste gedrückt, um die Anrufliste aufzurufen.
			10.	OK MENU	Taste gedrückt halten, um einen Anrufer in der Leitung zu halten.

DISPLAY-SYMBOLS DES MOBILTEILS (Fig. 3)

OK MENU	Signalisiert, dass die Anrufssperre aktiviert ist.	OK MENU	Zeigt den Ladezustand der Batterie an.
OK MENU	Zeigt an, dass sich das Mobilteil in Reichweite der Basisstation befindet.	OK MENU	Blinkt, wenn ein niedriger Batteriestand erkannt wird.
OK MENU	Zeigt, dass die Freisprechfunktion aktiviert ist.	OK MENU	Zeigt an, dass Sie einen neuen verpassten Anruf in der Anrufliste* haben.
OK MENU	Ständig eingeschaltet, wenn ein Alarm eingestellt ist. Blinkt, wenn der Alarm ertönt.	OK MENU	Anrufbeantworter ist eingeschaltet.
OK MENU	Zeigt an, dass Sie eine neue Sprachnachricht haben*.	OK MENU	Blinkt beim Aufruf der Wahlwiederholungsliste.
OK MENU	Zeigt an, dass der Tonruf des Mobilteils ausgeschaltet ist.	OK MENU	Blinkt beim Aufruf des Telefonbuchs.

*In Abhängigkeit von der technischen Verfügbarkeit und einem Abonnement bei Netzbetreiber.

TELEFONEINSTELLUNGEN

Ihr Telefon verfügt über eine Reihe von Einstellungen, die Sie nach Wunsch verändern können.

UM DAS MOBILTEIL EINZUSTELLEN (Rufton, Signaltöne, Kontrast, Equalizer, Sprache, Datum & Uhrzeit, Mobilteil Name, automatische Antwort...):

OK
MENU → **AV** → Mt-Einstel. → OK
MENU → **AV** → um das einzustellende Element zu wählen → OK
MENU → **AV** → um Ihre Auswahl zu treffen → OK
MENU

Hinweise: - Im Ruftonmenü wird der gewählte Klingelton mit einem ★ markiert.

- Falls Sie eine andere Sprache als die Landessprache wählen möchten, finden Sie in der folgenden **Mt-Einstel.** und **Sprache** Sprachübersetzungen.

UK	France	Deutschland	Italia	Nederland	España
Hs Settings Language	Régl. Comb Langue	Mt-Einstel. Sprache	Imposta Port Lingua	Handset Inst Taal	Conf Telef. Idioma
Portugal	Danmark	Sverige	Polska	ΕΛΛΑΔΑ	
Config. Term Idioma	Hs-Indst. Sprog	Hs-Inst. Språk	Ustaw Tel Język	ΠΡΟΜΙΣΕΙΣ HS ΓΛΩΣΣΑ	

EINSTELLUNGEN AN DER BASIS (Blinkzeit, PIN ändern, Mobilteil löschen...):

OK
MENU → **AV** → Bs-Einstel. → OK
MENU → **AV** → um das einzustellende Element zu wählen → OK
MENU → **AV** → um Ihre Auswahl zu treffen → OK
MENU

ALARMEINSTELLUNG AM MOBILTEIL

OK
MENU → **AV** → Wecker → OK
MENU → **AV** → Ein/Aus → SS:MM → OK
MENU → **AV** → Einmal/Täglich → OK
MENU → **AV** → Snooze/Ein/Aus → OK
MENU

TÄTIGEN UND ENTGEGENNEHMEN VON ANRUFE

ANRUFE TÄTIGEN UND BEENDEN

Drücken Sie **OK** entweder vor oder nach der Eingabe einer Rufnummer. Drücken Sie **OK** um den Anruf zu beenden.

EINEN ANRUF ENTGEGENNEHMEN

Nehmen Sie das Mobilteil ab und drücken Sie **OK**, um einen Anruf entgegenzunehmen.

Zum Freisprechen drücken Sie ein weiteres Mal **OK**.

Drücken Sie **AV**, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.

ANZEIGEN ODER WÄHLEN EINER NUMMER IN DER ANRUFLISTE*

Das Telefon speichert die Details der letzten 20 eingegangenen Anrufe. Halten Sie im Ruhemodus die Taste **OK** gedrückt, um die **Anrufliste** zu öffnen, und drücken Sie **AV**, um einen Eintrag auszuwählen. Drücken Sie **OK** um die Nummer zu wählen.

Hinweis: In der Liste sind die mit ★ gekennzeichneten Namen oder Nummern die verpassten Anrufe. ★ verschwindet nach dem Ansehen.

EINE GEWÄHLTE NUMMER ANZEIGEN ODER ERNEUT WÄHLEN

Dieses Telefon speichert die letzten 20 gewählten Nummern (jeweils bis zu 24 Ziffern) in der Wahlwiederholungsliste. Halten Sie im Ruhemodus die Taste **OK** gedrückt, drücken Sie dann **AV**, um die Wahlwiederholungsliste zu durchsuchen und drücken Sie dann **OK**, um die ausgewählte Nummer zu wählen.

EINSTELLUNGEN FÜR TELEFONBUCH UND DIREKTSPEICHER

EINEN KONTAKT IM TELEFONBUCH SPEICHERN (maximal 100)

OK
MENU → **Telefonbuch** → Neu hinzuf. → OK
MENU → Name des Kontakts eingeben → OK
MENU Telefonnummer eingeben → OK
MENU → **AV** → VIP X → OK
MENU

EINEN KONTAKT ALS VIP SPEICHERN UND IHM EINEN BESTIMMTEN RUFTON ZUWEISEN

OK
MENU → **Telefonbuch** → Neu hinzuf. → OK
MENU → Name des Kontakts eingeben → OK
MENU Telefonnummer eingeben → OK
MENU → **AV** → VIP ✓ → OK
MENU → **AV** → Rufton auswählen → OK
MENU

Anmerkungen: - Der VIP-Klingelton wird beim Bearbeiten eines VIP-Kontakts mit einem **U** gekennzeichnet.
- Ein VIP-Kontakt ist im Telefonbuch mit einem **!** gekennzeichnet.

ANRUF AUS DEM TELEFONBUCH

OK
MENU → **Telefonbuch** → **AV** → gewünschten Eintrag auswählen → OK
MENU

KURZWAHLEINTRAG SPEICHERN

OK
MENU → **AV** → Direktwahl → OK
MENU → **AV** → zur Auswahl von Taste 1, Taste 2 oder Taste 3 → OK
MENU zur Eingabe der Nummer → OK
MENU

EINEN KURZWAHLEINTRAG WÄHLEN

Zum Wählen halten Sie **1**, **2** oder **3** gedrückt.

MOBILTEIL SUCHEN / REGISTRIEREN

ANPIEPSEN (MOBILTEILSUCHE)

Drücken Sie kurz auf **OK** unter der Basis (Abb. 1-C). Das Mobilteil klingelt 60 Sekunden lang. Drücken Sie eine beliebige Taste am Mobilteil, um das Klingeln zu beenden.

MOBILTEIL REGISTRIEREN

Für den Fall, dass die Verbindung zwischen der Basis und dem Mobilteil unterbrochen wird oder Sie ein weiteres Mobilteil koppeln möchten:

Auf der Basis

Halten Sie **OK** für etwa 8 Sekunden gedrückt.

Am Mobilteil

OK
MENU → **AV** → Mt-Einstel. → OK
MENU → **AV** → Verbindung → OK
MENU → PIN? um die Anzeige aufzurufen. Geben Sie den voreingestellten PIN: 0000 ein → OK
MENU

ANRUFSPERRE*

Dieses Telefon ist mit der Funktion Anrufssperre ausgestattet. Mit dieser Funktion können Sie unerwünschte Anrufe vermeiden, indem Sie eine Liste von Nummern erstellen, die Sie blockieren möchten (**1**), oder nur bestimmte Nummern zulassen, die Ihr Telefon klingeln lassen (**2**).

1. STANDARDEINSTELLUNG IST „AN“.

Damit können Sie Anrufe ablehnen und Nummern einzeln blockieren, wenn das Telefon klingelt, indem Sie **OK** entweder auf der Mobilteil drücken.

BLOCKIEREN EINGEHENDER ANRUFE UND HINZUFÜGEN VON NUMMERN ZUR BLOCKIERLISTE

Wenn das Telefon klingelt und bevor Sie den Anruf annehmen, drücken Sie **OK**, um den Anruf zu beenden und Ihnen die Möglichkeit zu geben, die Nummer in der Blockierliste zu speichern.

Zur Bestätigung **OK** drücken.

WICHTIG: Wenn Sie nicht bestätigen, wird die Nummer nicht in die Blockierliste aufgenommen und der nächste Anruf wird normal durchgestellt. Wenn Sie bestätigen, werden die Nummern in die Blockierliste (maximal 100) aufgenommen und bei einem erneuten Anruf automatisch abgewiesen.

HINZUFÜGEN VON NUMMERN ZUR BLOCKIERLISTE

OK → **AV** → **Blockliste** → OK
MENU → **AV** → Neu hinzuf. → OK
MENU → zu blockierende Nummer eingeben → OK
MENU

Von der Anruferliste

Halten Sie **OK** → **AV** gedrückt, um die Nummer auszuwählen → OK
MENU zweimal → **AV** → **Zu Block** → OK
MENU um die ausgewählte Nummer anzuzeigen → OK
MENU → **Gespeichert**.

LÖSCHEN VON NUMMERN IN DER BLOCKIERLISTE

OK → **AV** → **Blockliste** → OK
MENU → **AV** um Nummer zum Löschen auszuwählen → OK
MENU zweimal → **AV** → **Loeschen/Alles Loesch** → OK
MENU → **Bestae.?** → OK
MENU

2. Anstatt eine Nummer nach der anderen zu blockieren, können Sie automatische Modi auswählen, die es einigen Nummern erlauben, zu klingeln:

NUR KONTAKTE ZULASSEN

Es werden nur Anrufe von Kontakten, die in Ihrem Telefonbuch gespeichert sind (normal und VIP), durchgestellt und lassen Ihr Telefon klingeln.

Um diesen Modus zu aktivieren:

OK → **Block.Einst.** → OK
MENU → **AV** → **Kontakte Ok** → OK
MENU

NUR VIP ZULASSEN

In diesem restriktiven Modus werden nur Anrufe mit Rufnummern, die in Ihrem Telefonbuch als VIP gespeichert sind, durchgestellt und lassen Ihr Telefon klingeln.

OK → **Block.Einst.** → OK
MENU → **AV** → **VIP OK** → OK
MENU

AUSSCHALTEN DER ANRUFSPERRE

OK → **Block.Einst.** → OK
MENU → **AV** → **Aus** → OK
MENU

Hinweis: Wenn die Anrufssperre ausgeschaltet ist, können Sie mit den Tasten für die Anrufssperre an der Mobilteil weiterhin Anrufe ablehnen und zur Blockierliste hinzufügen. Aber die in der Blockierliste gespeicherten Nummern werden nicht mehr gesperrt, es sei denn, Sie aktivieren sie erneut.

3. MODUS ZUM SPERREN ANONYMER ANRUFE (Standardmäßig AUS)

Mit dieser Funktion können Sie Anrufe sperren, bei denen keine Rufnummer auf Ihrem Telefon angezeigt wird. Sie kann unabhängig von den vorherigen Aufrufsperrmodi aktiviert oder deaktiviert werden.

OK → **AV** → **Block.Anonym** → OK
MENU → **AV** zur Auswahl einer der Optionen: **Privat / Alle / Nacht** → OK
MENU

Anrufe mit unterdrückter Rufnummer sperren

Mit diesem Modus werden eingehende Anrufe gesperrt, deren Nummern absichtlich vor Ihnen geheim gehalten wurden.

Alle anonymen Anrufe sperren

Mit diesem Modus sperren Sie alle eingehenden anonymen Anrufe, einschließlich Anrufe mit unterdrückter Rufnummer, internationaler Anrufe, Anrufe von Münztelefonen und anderer Ferngespräche.

*In Abhängigkeit von der technischen Verfügbarkeit und einem Abonnement bei Netzbetreiber.

FEHLERSUCHE

Generell gilt: Wenn ein Problem auftritt, nehmen Sie die Batterien aus allen Mobilteilen heraus, trennen Sie dann die Stromversorgung von der Basis für ca. 1 Minute und setzen Sie dann die Batterien wieder ein. Sollten Sie Unterstützung benötigen, wenden Sie sich unter **www.alcatel-home.com** - Support - an unseren Kundenservice.

BATTERIE WECHSELN (FIG. 5)

- Um an die Batterie zu gelangen, verwenden Sie einen Schraubenzieher, führen Sie die Spitze in die Aussparung ein und heben Sie die Mobilteilabdeckung an.
- Ziehen Sie den Stecker ab und entfernen Sie die Batterie.
- Legen Sie die neue Batterie ein und schließen Sie sie an.
- Bringen Sie die Mobilteilabdeckung wieder an.
Verwenden Sie immer die gleiche Art von Batterie, die auch im Lieferumfang des Telefons enthalten ist.

SICHERHEIT

Dieses Telefon ist nicht für Notrufe bei Stromausfall geeignet. Verwenden Sie Ihr Telefon nicht, um einen Gasaustritt oder eine andere potenzielle Explosionsgefahr zu melden. Öffnen Sie Ihr Gerät oder das Netzteil nicht, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden. Versuchen Sie nicht, die Batterien zu öffnen, da sie gefährliche chemische Substanzen enthalten. Ihr Telefon muss an einem trockenen Ort aufgestellt werden, der vor Hitze, Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist. Um Funksignalstörungen zu vermeiden, stellen Sie das Telefon mindestens 1 Meter von anderen elektrischen Geräten oder anderen Telefonen entfernt auf.

UMWELTSCHUTZ

Dieses Symbol bedeutet, dass Ihr nicht mehr funktionsfähiges elektronisches Gerät getrennt gesammelt und nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Die lokalen Behörden haben ein spezielles Sammel- und Recyclingsystem eingeführt, für das die Hersteller verantwortlich sind.

Helfen Sie uns, die Umwelt, in der wir leben, zu schützen!

KONFORMITÄT

Hiermit erklärt ATLINKS EUROPE, dass der Funkanlagentyp DECT der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: **www.alcatel-home.com**

- 10mW mittlere Leistung pro Kanal
- Maximale Ausgangsleistung (Netzwerkendstelle): 24 dBm
- Frequenzbereich: 1880-1900 MHz

PRODUKTGARANTIE

Für dieses Produkt gilt eine Garantie gemäß den in dem Land, in dem Sie es gekauft haben, geltenden Gesetze. Ausführliche Informationen über die in dem jeweiligen Land geltende Garantie und die zu ihrer Umsetzung erforderlichen Schritte finden Sie auf unserer Website: **www.alcatel-home.com**

Servicehinweis für Deutschland:

Die Garantiezeit für dieses Telefon beträgt 24 Monate ab dem Kaufdatum. Dies gilt nicht für die mitgelieferten Akkus. Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg als Nachweis auf. Alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler innerhalb der Garantiezeit zurückzuführen sind, werden kostenlos behoben. Sollte Ihr Gerät während der Garantiezeit einen Defekt aufweisen, geben Sie es bitte zusammen mit dem Kaufbeleg an die Verkaufsstelle zurück, in der Sie das Telefon erworben haben, oder wenden Sie sich an unseren Servicepartner: Xmodus Systems GmbH Service-Hotline: +49 (0)2773 7444 1420, Service E-Mail: germany-support@atlinks.com

Technische Details

Feld-Reichweite	Bis zu 300 Meter**
Innenbereich	Bis zu 50 Meter**
Akkudauer des Mobilteils (Durchschnittswerte)	8 Stunden Gesprächszeit*** 100 Stunden Standby***
Anzahl der Mobilteile	bis zu 4
Elektrischer Anschluss/ Basis Netzadapter	Hauptadapter für die Basis: Modell Nr.: EP04-035WXEZ Eingang: 100-240V/ 50-60Hz/ 0.2A Ausgang: 6.5V DC /300mA, 1.95W und 7.5V DC /200 mA, 1.5W Verwenden Sie nur die mit dem Telefon gelieferten Adapter. Einphasiger Wechselstrom, ausgenommen IT-Installationen gemäß der Norm EN62368-1. Vorsicht: Die Netzspannung wird nach den Kriterien dieser Norm als Gefahr eingestuft.
Telefonanschluss	Gerät für den Anschluss an eine analoge Telefonleitung der Klasse TNV3 (Telekommunikationsnetzspannung) gemäß der Norm EN62368-1.
Akkus pro Mobilteil	2 x 2/3 AAA NiMH-Akkupaket - 2.4V 350mAh Verwenden Sie nur die im Lieferumfang des Telefons enthaltenen Akkus. Bei Verwendung eines anderen Akkutyps besteht Explosionsgefahr. Verbrauchte Akkus müssen unter Beachtung der geltenden Umweltschutzbestimmungen entsorgt werden.
Betriebstemperatur	Von 5 °C bis 40 °C

** Die Werte können je nach Umgebung variieren.

*** Abhängig von der anfänglichen Akkuladung.

Fig. 1

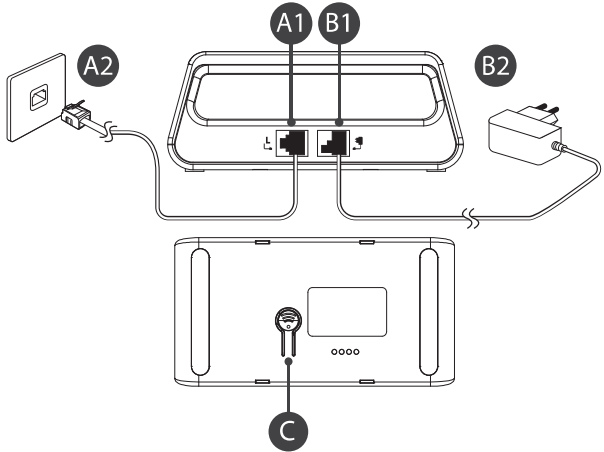


Fig. 3

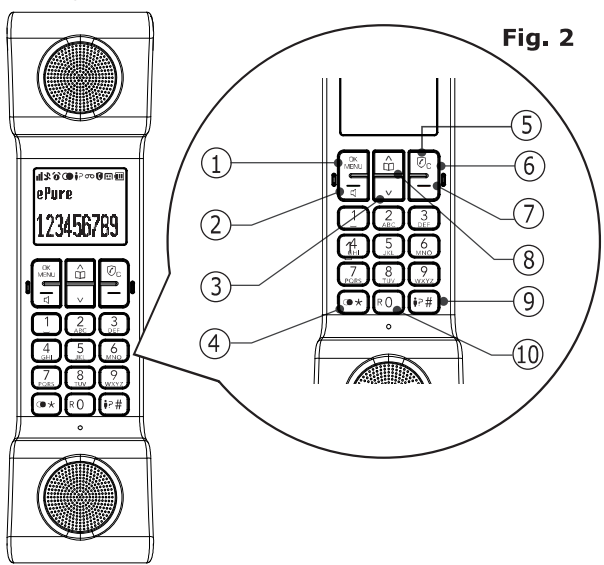


Fig. 2

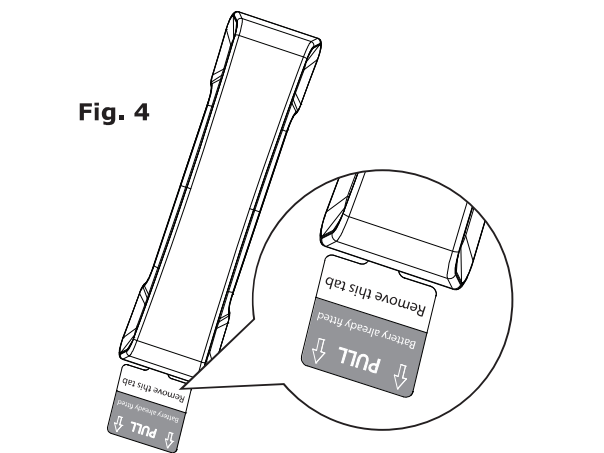


Fig. 4

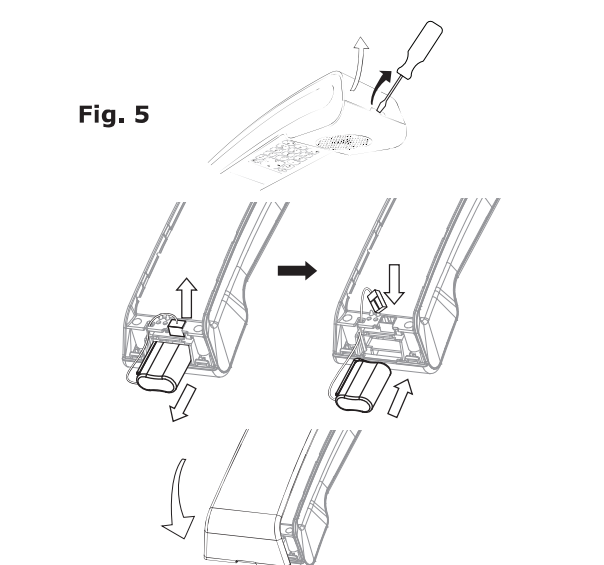


Fig. 5

NEDERLANDS

DE BASIS AANSLUITEN (FIG. 1)

- Sluit de twee kabels aan op de bijbehorende aansluitingen aan de onderkant van het basisstation. (Fig. A1 & B1)
- Sluit de telefoonkabel aan op de router of de wandcontactdoos (Fig. A2) en steek de stekker in een stopcontact. (Fig. B2)

Waarschuwing: Gebruik altijd de meegeleverde voedingskabel.

Opmerkingen: - (Fig. 1-D): zie het hoofdstuk *Handset pages/registreren*.
- we voorzien geen bijkomende telecomstekker om elektrisch afval te beperken en bevelen aan om de stekker van het vorig apparaat opnieuw te gebruiken.

DE HANDSETS INSTALLEREN EN DE BATTERIJEN OPLADEN (FIG. 5)

De batterijen zijn reeds in de handset geïnstalleerd.

- Trek om het lipje van de handset te verwijderen.
- Plaats de handset op het basisstation. U hoort een geluidssignaal. We bevelen aan om voor ingebruikname de handset **15 uur** op te laden.

EERSTE INSTELLINGEN

Na de eerste keer inschakelen, verschijnt het welkomstbericht op het scherm.

UW LAND SELECTEREN

OK MENU → **AV** → UK | France | Deutschland | Italia | Nederland | España | Portugal | Danmark | Sverige | Polska | ΕΛΛΑΔΑ → OK MENU

DATUM INSTELLEN:

OK MENU → **AV** → MM-DD-JJ / DD-MM-JJ → OK MENU → 01/01/24 → OK MENU

TIJD INSTELLEN:

AV → 12 UUR|24 UUR → OK MENU → 01:00 → OK MENU

BESCHRIJVING VAN DE HANDSET (Fig. 2)

1.	OK MENU	Ga naar het hoofdmenu , open submenu's en bevestig opties .	5.		Oproepblokkering-toets: - in stand-by: het menu Oproepblokkering openen. - tijdens het bellen: oproep afwijzen.
2.		Druk om te bellen/ een gesprek te beantwoorden . Tijdens een oproep: Druk om de luidsprekermodus in/uit te schakelen.	6.		Annuleren/correctie of ga terug naar het menu
3.		Scroll omlaag door de menu-items. Verlaag het volume van de handset/ luidspreker tijdens de oproep.	7.		Druk om een oproep te beëindigen /menu afsluiten.
4.		Druk en houd ingedrukt om toegang tot de herhaallijst te krijgen.	8.		Druk om toegang tot het Telefoonboek te krijgen. Scroll omhoog door de menu-items. Verhoog het volume .
			9.		Houd ingedrukt om toegang tot de oproeplijst te krijgen.
			10.		Houd ingedrukt om een flash (R) toe te voegen.

PICTOGRAMMEN EN SYMBOLEN OP HET SCHERM VAN DE HANDSET (Fig. 3)

	Geeft aan dat de Oproepblokkeringfunctie geactiveerd is.		Geeft het laadniveau van de batterij aan.
	Geeft aan dat de handset geregistreerd is en binnen bereik van het basisstation.		Knippert wanneer een laag batterijvermogen wordt gedetecteerd.
	Geeft aan wanneer handsfree is geactiveerd.		Geeft aan of uw nieuwe gemiste oproepen in de oproeplijst hebt*.
	Continu aan wanneer een alarm is ingesteld. Knippert wanneer het alarm afgaat.		Antwoordapparaat is AAN.
	Geeft een nieuw Voice Mail bericht aan*.		Knippert wanneer herhaallijst open is.
	Geeft aan de het belseinhaal van handset is uitgeschakeld.		Knippert wanneer telefoonboek open is.

*Onderhevig aan aanmelding en beschikbaarheid van de service van de vaste lijn operator.

TELEFOONINSTELLINGEN

Deze telefoon kan aan uw voorkeuren worden aangepast.

OM DE HANDSET AAN TE PASSEN (ringer, alert tones, contrast, equalizer, language, date & time, handset name, auto-answer...):

OK MENU → **AV** → **Handset Inst** → OK MENU → **AV** → om het in te stellen item te selecteren → OK MENU → **AV** → om uw keuze te selecteren. → OK MENU

Opmerkingen: - De gekozen melodie wordt in het beltoonmenu aangegeven met een ★

- Als u een andere taal wilt selecteren dan de taal van het land, raadpleeg de onderstaande tabel voor vertaling van de **Handset Inst** en **Taal**.

UK	France	Deutschland	Italia	Nederland	España
Hs Settings	Régl. Comb	Mt-Einstel.	Imposta Port	Handset Inst	Conf Telef.
Language	Langue	Sprache	Lingua	Taal	Idioma
Portugal	Danmark	Sverige	Polska	ΕΛΛΑΔΑ	
Config. Term	Hs-Indst.	Hs-Inst.	Ustaw Tel	ΠΡΟΜΙΣΕΙΣ HS	
Idioma	Sprog	Språk	Język	ΓΛΩΣΣΑ	

OM HET BASISSTATION AAN TE PASSEN (flashtijd, pincode wijzigen, handset verwijderen,...):

OK MENU → **AV** → **Basis Inst.** → OK MENU → **AV** → to select the item to setup → OK MENU → **AV** → to select your choice → OK MENU

ALARMINSTELLINGEN VAN HANDSET

OK MENU → **AV** → **Alarm** → OK MENU → **AV** → **Aan/Uit** → **UU:MM** → OK MENU → **AV** → **Een Keer/Dagelijks** → OK MENU → **AV** → **Sluimer/ Aan/Uit** → OK MENU

OPROEPEN MAKEN EN ONTVANGEN

EEN OPROEP MAKEN EN BEÏNDIGEN

Druk op voor of na het invoeren van een telefoonnummer.

Druk op om de oproep te beëindigen.

EEN OPROEP BEANTWOORDEN

Til de handset op en druk op om een oproep te beantwoorden

Voor handsfree bellen, druk opnieuw op .

Druk op **AV** om het geluidsniveau te verhogen of te verlagen.

EEN NUMMER IN DE OPROEPLIJST BEKIJKEN OF BELLEN*

De telefoon slaat de gegevens van de laatst 50 ontvangen oproepen op.

In de niet-actieve modus, houd ingedrukt om de **Bellijst** te openen, druk op **AV** om een vermelding te selecteren, druk op om het nummer te draaien.

Opmerking: de naam of nummers die in de lijst eindigen met ★ zijn de gemiste oproepen. ★ verdwijnt na het lezen.

EEN NUMMER DAT U HEBT GEBELD BEKIJKEN OF OPNIEUW BELLEN

Elke telefoon slaat de 20 laatst gekozen nummers (elk uit maximaal 24 cijfers) op in de herhaallijst.

Houd in de niet-actieve modus ingedrukt en druk vervolgens op **AV** om de herhaallijst te doorlopen. Druk vervolgens op om het gekozen nummer te bellen.

TELEFOONBOEK EN SNELKIESNUMMERS

EEN CONTACT IN HET TELEFOONBOEK REGISTREREN (maximum 100)

→ **Tel.Boek** → **Nw Toevoegen** → OK MENU → naam van contact invoeren → OK MENU telefoonnummer invoeren → OK MENU → **AV** → **VIP X** → OK MENU

EEN CONTACT ALS EEN VIP REGISTREREN EN HEM/HAAR EEN BEPAALDE MELODIE TOEWIJZEN

→ **Tel.Boek** → **Nw Toevoegen** → OK MENU → naam van contact invoeren → OK MENU telefoonnummer invoeren → OK MENU → **AV** → **VIP ✓** → OK MENU → **AV** → belmelodie selecteren → OK MENU

Opmerkingen: - in het telefoonboek **U** wanneer een VIP-contact wordt bewerkt.

- *gewenste vermelding selecteren* in het telefoonboek.

BELLEN VANUIT HET TELEFOONBOEK

→ **Tel.Boek** → **AV** → gewenste vermelding selecteren →

SNELKIESNUMMER OPSLAAN

OK MENU → **AV** → **Dir. Bellen** → OK MENU → **AV** → om **Toets 1, Toets 2** of

Toets 3 te selecteren → OK MENU om nummer in te voeren → OK MENU

NAAR EEN SNELKIESNUMMER BELLEN

Houd , of ingedrukt om te bellen.

HANDSET PAGEN/REGISTREREN

PAGEN (HANDSET ZOEKEN)

Druk kort op onderaan het basisstation (Fig.1-C). De handset zal 60 seconden rinkelen. Druk op een willekeurige toets op de handset om het rinkelen te stoppen.

HANDSET REGISTREREN

In geval de koppeling tussen het basisstation en de handset verloren is gegaan of wanneer u een extra handset wilt koppelen:

Op basisstation

Houd ongeveer 8 seconden ingedrukt.

Op handset

OK MENU → **AV** → **Handset Inst** → OK MENU → **AV** → **Aanmelden** → OK MENU

PIN? wordt weergegeven. Enter the default PIN: 0000 → OK MENU

OPROEBBLOKKERING*

Deze telefoon is ingebouwd met een oproepblokkering. Deze functie maakt het mogelijk om oproepen van ongewenste bellers te blokkeren door het creëren van een lijst met nummers die u wilt blokkeren of alleen bepaalde nummers toe te laten die u mogen bellen.

1. STANDAARDINSTELLINGEN IS "AAN".

Het stelt u in staat om één voor één oproepen af te wijzen of nummers te blokkeren wanneer de telefoon rinkels door op van het handset te drukken.

HOE INKOMENDE OPROEPEN BLOKKEREN EN NUMMERS AAN DE BLOKKERINGSLIJST TOEVOEGEN

Wanneer de telefoon rinkelt en alvorens te antwoorden, druk op en de oproep wordt beëindigd. U hebt vervolgens de optie om het nummer aan de blokkeringslijst toe te voegen.

Druk op om te bevestigen.

BELANGRIJK: Als u het niet bevestigt, wordt het nummer niet aan de blokkeringslijst toegevoegd en de volgende oproep zal op een normale manier plaatsvinden.

Als u het bevestigt, worden de nummers aan de blokkeringslijst (maximaal 100) toegevoegd en worden ze automatisch afgewezen wanneer ze opnieuw proberen bellen.

HOE NUMMERS AAN DE BLOKKERINGSLIJST TOEVOEGEN

→ **AV** → **Blok.Lijst** → OK MENU → **AV** → **Nw Toevoegen** → OK MENU → voer te blokkeren nummer in → OK MENU

Vanaf de oproeplijst

Houd → **AV** ingedrukt om nummer te selecteren → OK MENU tweemaal → **AV** → **Toev. Block** → OK MENU om geselecteerd nummer te tonen → OK MENU → **Opgeslagen**.

HOE NUMMERS IN DE BLOKKERINGSLIJST VERWIJDEREN

→ **AV** → **Blok.Lijst** → OK MENU → **AV** om een te verwijderen nummer te selecteren → OK MENU tweemaal → **AV** → **Wissen/Alles Wisen** → OK MENU → **Beves.?** → OK MENU

2. In plaats van de nummers één voor één te blokkeren, kunt u automatische modi selecteren die toelaten dat bepaalde nummers u kunnen bellen, als volgt:

HOE ALLEEN CONTACTEN TOESTAAN

Zullen alleen gesprekken van contactpersonen in uw telefoonboek (normaal en VIP) doorgaan. Uw telefoon zal normaal overgaan.

Om deze modus te activeren:

→ **Blok. Inst.** → OK MENU → **AV** → **Contacten Ok** → OK MENU

HOE ALLEEN VIP TOESTAAN

In de restrictieve automatische modus zullen alleen gesprekken van contactpersonen die in uw telefoonboek als VIP zijn geregistreerd doorgaan. Uw telefoon zal normaal overgaan.

→ **Blok. Inst.** → OK MENU → **AV** → **VIP OK** → OK MENU

HOE OPROEBBLOKKERING UITSCHAKELEN

→ **Blok. Inst.** → OK MENU → **AV** → **Uit** → OK MENU

Opmerking: wanneer oproepblokkering is ingesteld op **UIT**, zullen de oproepblokkeringstoetsen op het handset u nog steeds in staat stellen om oproepen te blokkeren en ze aan de blokkeringslijst toe te voegen.

De nummers die echter in de blokkeringslijst opgeslagen zijn, zullen niet langer geblokkeerd zijn, tenzij u de blokkering opnieuw activeert.

3. ANONIEME NUMMERS BLOKKEREN (standaard op **UIT**)

Met deze functie kunt u nummers blokkeren die geen nummer op uw telefoon weergeven. Het kan onafhankelijk van de vorige oproepblokkeerfuncties worden in- of uitgeschakeld.

→ **AV** → **Anoniem Blok** → OK MENU → **AV** om een van de opties te selecteren: **Privé / Alle / Uit** → OK MENU

Blokkeer privégesprekken

Deze modus blokkeert inkomende gesprekken die met opzet hun nummers privé van u hebben gehouden.

Blokkeer alle anonieme oproepen

Deze modus blokkeert alle inkomende anonieme oproepen, met inbegrip van privégesprekken, internationale gesprekken, betaaltelefoon en andere gesprekken van buitenaf.

*Onderhevig aan aanmelding en beschikbaarheid van de service van de vaste lijn operator.

PROBLEEMOPLOSSEN

Als er zich een probleem voordoet, voer altijd volgende procedure uit: haal de batterijen uit alle headsets gedurende circa 1 minuut, ontkoppel de voeding naar het basisstation en sluit vervolgens opnieuw aan, en plaats de batterijen ten slotte terug in de handsets. Als u meer informatie of ondersteuning nodig hebt, raadpleeg de sectie ondersteuning/Q&A op onze website. www.alcatel-home.com

DE BATTERIJ VERVANGEN (FIG. 5)

- Om toegang tot de batterij te krijgen, steek de tip van een schroevendraaier in de inkeping en til het klepje van de handset op.
- Ontkoppel de connector en verwijder de batterij.
- Installeer de nieuwe batterij en sluit deze aan.
- Breng het klepje opnieuw op de handset aan.

Gebruik altijd een identieke batterij als deze die met de telefoon is meegeleverd.

VEILIGHEID

Deze telefoon is niet ontworpen voor noodoproepen wanneer de stroom uitvalt. Gebruik uw telefoon niet voor het melden van een gaslek of ander gevaar op een explosie. Open uw apparaat of de stroomvoorziening niet om het risico op een elektrische schok te vermijden. Open de batterijen niet, ze bevatten gevaarlijke chemische stoffen. Plaats uw telefoon in een droge ruimte uit de buurt van hitte, vocht en direct zonlicht. Plaats de telefoon op minstens 1 meter van andere elektrische apparaten of andere telefoons om storing van het radiosignaal te vermijden.

MILIEU

Dit symbool geeft aan dat uw afgedankt elektronisch apparaat afzonderlijk ingezameld moet worden en niet met het huisvuil mag worden weggegooid. Uw gemeente heeft een specifiek inzamelings- en recyclingsstelsel geïmplementeerd waarvoor de producenten verantwoordelijk zijn.

Help ons met het beschermen van het milieu!

OVEREENSTEMMING

Hierbij verklaar ik, ATLINKS EUROPE, dat het type radioapparatuur DECT conform osmet Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.alcatel-home.com

- 10 mW, gemiddeld vermogen per kanaal
- Maximale uitgangsvermogen (NTP): 24 dBm
- Frequentiebereik: 1880-1900 MHz

GARANTIE

Dit product wordt gewaarborgd in overeenstemming met de wetgeving die van kracht is in het land waar u het product hebt gekocht. Raadpleeg onze webpagina voor gedetailleerde informatie over de garantie die in dit land geldt en de stappen die ondernomen moeten worden om het te implementeren: www.alcatel-home.com

Technische gegevens

Bereik	Tot 300 meter**
Bereik binnenshuis	Tot 50 meter**
Handset Battery Autonomy (average values)	8 uur gesprekstijd*** 100 uur stand-by***
Aantal handsets	Tot 4
Elektrische aansluiting / Netadapter basisstation	Netadapter basisstation: Modelnr.: EP04-035WXEZ Ingang: 100-240V/ 50-60Hz/ 0,2A Uitgang: 6.5V DC /300mA, 1.95W and 7.5V DC /200 mA, 1.5W Gebruik alleen de adapters die met de telefoon zijn meegeleverd. Enkelefasige AC, exclusief het installeren van IT zoals bepaald door richtlijn EN62368-1. Opgelet: De netwerkspanning wordt door de criteria van deze richtlijn als gevaarlijk geclassificeerd.
Telefoonverbinding	Apparaat ontworpen voor verbinding met een TRT3 klasse (telecommunicatie-netwerkspanning) analoge telefoonlijn zoals bepaald door de richtlijn EN62368-1.
Batterijen per handset	2/3 AAA NiMH-batterijpakket - 2.4V 350mAh Gebruik alleen de batterijen die met de telefoon zijn meegeleverd. Een ander type van batterij gebruiken kan risico op explosie met zich meebrengen. Gooi gebruikte batterijen weg in overeenstemming met de geldende milieuwetgeving.
Bedrijfstemperatuur	Van 5°C tot 40°C

** Waarden kunnen verschillen afhankelijk van de omgeving.

*** Afhankelijk van de initieel batterijvermogen.



Fig. 1

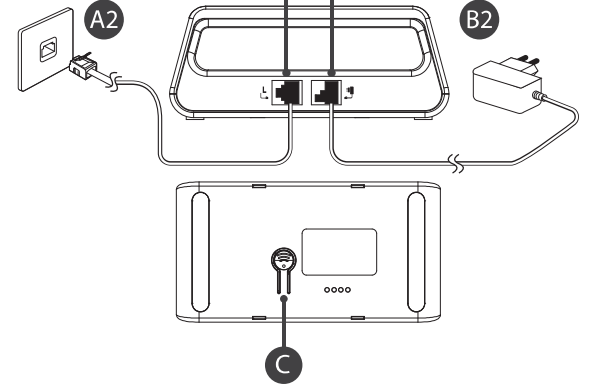


Fig. 3

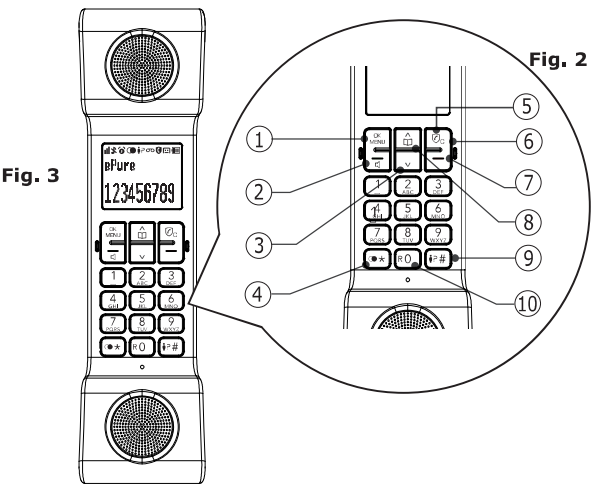


Fig. 4

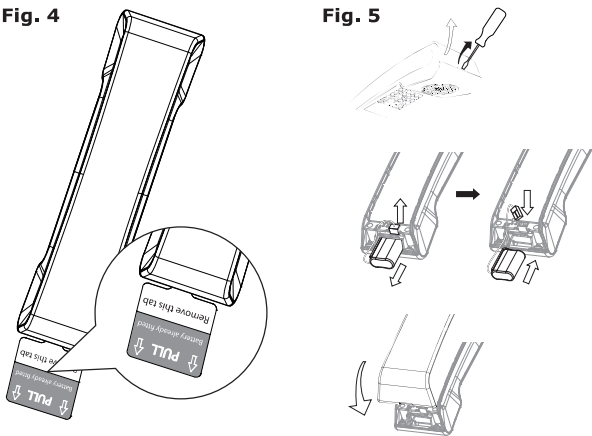


Fig. 5

PORTUGUÊS

LIGAR UMA BASE (FIG. 1)

- Ligue os dois cabos nas tomadas correspondentes na parte inferior da estação base. (Imagem A1 e B1)
- Ligue o cabo da linha telefónica ao router ou tomada de parede (Imagem A2), e ligue a ficha do fio da alimentação a uma tomada. (Imagem B2)

ATENÇÃO: Utilize sempre o cabo de alimentação fornecido na caixa.

Notas: - (Imagem 1-D): Consulte o capítulo Localização/Registo do telefone.

- Não fornecemos uma ficha de telecomunicações adicional para reduzir os resíduos elétricos, e recomendamos que reutilize a ficha do aparelho anterior.

INSTALAR OS TELEFONES E CARREGAR AS PILHAS (FIG. 4)

As pilhas já vêm instaladas no telefone.

- Puxe para retirar a aba do telefone.
- Coloque o telefone na base. Este emite um som. Recomendamos que carregue durante **15 horas** antes da primeira utilização.

PRIMEIRAS DEFINIÇÕES

Após a primeira ligação, a mensagem do modo de boas-vindas será apresentada no ecrã.

SELECIONE O SEU PAÍS

OK MENU → **AV** → UK | France | Deutschland | Italia | Nederland | España | Portugal | Danmark | Sverige | Polska | ΕΛΛΑΔΑ → OK MENU

DEFINA A DATA

OK MENU → **AV** → MM-DD-YY / DD-MM-YY → 01/01/24 → OK MENU

ACERTE AS HORAS

AV → 12HR|24HR → 01:00 → OK MENU

DESCRIÇÃO DO VISOR DO TELEFONE (Fig. 2)

1.	OK MENU	Aceda aos submenus e confirme as opções.	6.	C	Cancelar/corrigir ou voltar ao menu.
2.		Prima para fazer uma chamada. Durante uma chamada: prima para ativar/desativar o modo de altifalante.	7.	—	Prima para terminar uma chamada/sair do menu.
3.	V	Corra para baixo os itens do menu. Diminua o volume do telefone/altifalante durante a chamada.	8.	^	Prima para aceder à agenda telefónica. Sobe os itens do menu. Aumenta o volume.
4.		Prima e mantenha premido para aceder à lista de remarcação .	9.	P	Prima e mantenha premido para aceder à lista de chamadas.
5.		Tecla de bloqueio de chamadas: -no modo inativo: Entre no menu de bloqueio de chamadas. -quando tocar: Rejeitar a chamada.	10.	R	Mantenha premida para introduzir R (Flash).

ÍCONES E SÍMBOLOS DO VISOR DO TELEFONE (Fig. 3)

		Indica que a função de bloqueio de chamadas está ativada.			Indica o nível da carga das pilhas.
		Indica que o telefone está registado e dentro do alcance da Unidade base.			Pisca quando detetar que o nível das pilhas está baixo.
		É apresentado quando o modo mãos livres está ativado.			Indica que tem chamadas não atendidas na lista de chamadas*.
		Permanece ligado quando estiver definido um alarme/despertador. Pisca quando o alarme estiver a tocar.			Pisca quando aceder à lista de remarcação.
		Indica que tem uma mensagem nova no correio de voz.*			Pisca quando aceder à agenda telefónica.
		É apresentado quando o volume de toque está desligado.			

*Sujeito a subscrição e disponibilidade do serviço por parte do operador telefónico fixo.

DEFINIÇÕES DO TELEFONE

O telefone possui um conjunto de definições que pode alterar para personalizar o telefone conforme pretender.

PARA PERSONALIZAR O TELEFONE (toque, toques de alerta, contraste, equalizador, língua, data e hora, nome do telefone, atendimento automático...):

OK MENU → **AV** → Config. Term → OK MENU → **AV** → para selecionar o item a configurar → OK MENU → **AV** → para selecionar a sua escolha → OK MENU

Notas: - No menu do toque, a melodia selecionada será assinalada com ★.
- Caso deseje selecionar uma língua diferente, consulte a tabela apresentada abaixo para traduções de termos **Config. Term.** e **Idioma**.

UK	France	Deutschland	Italia	Nederland	España
Hs Settings Language	Régl. Comb Langue	Mt-Einstel. Sprache	Imposta Port Lingua	Handset Inst. Taal	Conf Telef. Idioma
Portugal	Danmark	Sverige	Polska	ΕΛΛΑΔΑ	
Config. Term	Hs-Indst.	Hs-Inst.	Ustaw Tel	ΠΡΩΤΙΣΕΙΣ HS	
Idioma	Sprog	Språk	Język	ΓΛΩΣΣΑ	

PERSONALIZAR A BASE (toque, tempo a piscar, alterar PIN, luz de fundo do visor, apagar telefone...):

OK MENU → **AV** → Config. Base → OK MENU → **AV** → para selecionar o item a configurar → OK MENU → **AV** → para selecionar a sua escolha → OK MENU

ACERTO DO ALARME/DESPERTADOR DO TELEFONE

OK MENU → **AV** → Alarme → OK MENU → **AV** → Ligar/Deslig → HH:MM → OK MENU → **AV** → Uma Vez/Diária → OK MENU → **AV** → Snooze/ Ligar/Desligar → OK MENU

FAZER E RECEBER CHAMADAS

PASSER ET TERMINER UN APPEL

Prima **↵** antes ou após inserir um número de telefone.

Prima **—** para terminar a chamada.

ATENDER CHAMADA

Levante o telefone e prima **↵** para atender uma chamada.

Para uma conversa mãos-livres, prima novamente **↵**

Prima **AV** para aumentar ou diminuir o nível do som.

VER OU MARCAR UM NÚMERO NA LISTA DE CHAMADAS*

O telefone guarda os detalhes das últimas 50 chamadas recebidas. Em modo inativo, prima e mantenha premido **P** para selecionar **Ch.Recebidas**, then press **AV** to select the desired entry, depois prima **↵** para marcar a entrada selecionada.

Nota: Na lista, o nome ou números que terminem com ★ são as chamadas não atendidas. ★ desaparece após a leitura.

VER OU VOLTAR A MARCAR UM NÚMERO MARCADO ANTERIORMENTE

Cada telefone guarda os últimos 20 números marcados (até 24 dígitos cada um) na lista de remarcação.

No modo inativo, prima e mantenha premido **●** depois prima **AV** para correr a lista de remarcação. A seguir, prima **↵** para marcar o número selecionado.

AGENDA TELEFÓNICA E MEMÓRIAS DE MARCAÇÃO RÁPIDA

REGISTAR UM CONTACTO NA AGENDA TELEFÓNICA (máximo 100)

☑ → Agenda → Adic. Novo → OK MENU → insira o nome do contacto → OK MENU insira o número de telefone → OK MENU → **AV** → VIP X → OK MENU

REGISTER A CONTACT AS A VIP AND ASSIGN THEM A PARTICULAR MELODY

☑ → Agenda → Adic. Novo → OK MENU → insira o nome do contacto → OK MENU insira o número de telefone → OK MENU → **AV** → VIP ✓ → OK MENU → **AV** → selecione a melodia do toque → OK MENU

Notas: - A melodia VIP é assinalada com **U** quando editar um contacto VIP.

- Um contacto VIP é assinalado com um **!** na agenda telefónica.

APPELER DEPUIS LE RÉPERTOIRE

☑ → Agenda → **AV** → selecione a entrada desejada → **↵**

GUARDAR A ENTRADA DE MARCAÇÃO RÁPIDA

OK MENU → **AV** → Mem Directa → OK MENU → **AV** → selecionar a Tecla 1, Tecla 2 ou Tecla 3 → OK MENU inserir o número → OK MENU

MARCAR UMA ENTRADA DE MARCAÇÃO RÁPIDA

Prima e mantenha premido **1**, **2** ou **3** para marcar.

LOCALIZAÇÃO/REGISTO DO TELEFONE

LOCALIZAÇÃO (PROCURA DO TELEFONE)

Prima **☎** por baixo da base (Imagem 1-D). O telefone toca durante 60 segundos. Prima qualquer tecla no telefone para parar o toque.

REGISTO DO TELEFONE

Caso a ligação entre a base e o telefone seja perdida, ou se quiser emparelhar mais um telefone:

Na base

Prima e mantenha premido **☎** durante cerca de 8 segundos → **Registo**.

No telefone

OK MENU → **AV** → Config. Term → OK MENU → **AV** → **Registo** → OK MENU

Aparece **PIN?** no ecrã. Introduzir o PIN predefinido: 0000 → OK MENU

BLOQUEIO DE LLAMADAS*

Este telefone tem uma funcionalidade de bloqueio básico de chamadas* incorporado. Esta funcionalidade ajuda-o a evitar chamadas incómodas, criando uma lista de números que deseja bloquear **(1)**, ou permitindo apenas a alguns números fazer o seu telefone tocar **(2)**.

1. A PREDEFINIÇÃO É "LIGADO".

Permite-lhe rejeitar chamadas e bloquear números **um a um** quando o telefone estiver a tocar, premindo **☑** na telefone.

COMO BLOQUEAR UMA CHAMADA RECEBIDA E ADICIONAR O NÚMERO À LISTA DE BLOQUEIO

Quando o telefone estiver a tocar e antes de atender, premir **☑** termina a chamada e oferece-lhe a opção de registar o número na lista de bloqueio.

Prima **OK MENU** para confirmar.

IMPORTANTE: se não confirmar, o número não será adicionado à lista de bloqueio e a chamada seguinte será efetuada normalmente. Se confirmar, os números serão adicionados na lista de bloqueio (máximo 100) e serão rejeitados automaticamente se telefonarem de novo.

COMO ADICIONAR NÚMEROS NA LISTA DE BLOQUEIO

☑ → **AV** → Bloquear Núm → OK MENU → **AV** → Adic. Novo → OK MENU → insira o número a ser bloqueado → OK MENU

A partir da lista de chamadas

Prima e mantenha premido **P** → **AV** para selecionar o número → OK MENU duas vezes → **AV** → **Añad. Bloq.** → OK MENU para ver o número selecionado → OK MENU → **Guardado**.

COMO APAGAR NÚMEROS NA LISTA DE BLOQUEIO

☑ → **AV** → Bloquear Núm → OK MENU → **AV** para selecionar o número a apagar → OK MENU duas vezes → **AV** → **Excluir/Apagar Tudo** → OK MENU → **Confirmar?** → OK MENU

2. Em vez de bloquear os números um a um, pode selecionar os modos automáticos que permitem que alguns números toquem do seguinte modo:

COMO AUTORIZAR APENAS CONTACTOS

Neste modo automático abrangente, apenas chamads de números registados na sua lista telefónica (normal e VIP) farão o seu telefone tocar.

To activate this mode:

☑ → Def Bloqueio → OK MENU → **AV** → Contactos OK → OK MENU .

COMO AUTORIZAR APENAS VIP

Neste modo restritivo, apenas as chamadas de números registados como VIP na sua lista telefónica serão atendidas e farão com que o seu telefone toque.

☑ → Def Bloqueio → OK MENU → **AV** → VIP OK → OK MENU .

COMO DESLIGAR O BLOQUEIO DE CHAMADAS

☑ → Block Set. → OK MENU → **AV** → Off → OK MENU .

Nota: quando o bloqueio de chamadas estiver desligado, as teclas de bloqueio de chamadas na base e no telefone continuam a permitir que rejeite chamadas e que as adicione na lista de bloqueio, mas os números guardados na lista de bloqueio deixam de estar bloqueados, a não ser que volte a reativar o bloqueio.

3. MODO DE BLOQUEIO DE CHAMADAS ANÓNIMAS (desligado por definição)

Esta funcionalidade permite-lhe bloquear chamadas cujo número não apareça no seu telefone. Pode ser ativada ou desativada, independentemente dos modos de bloqueios de chamada anteriores.

☑ → **AV** → Anonim Bloq. → OK MENU → **AV** para selecionar uma das opções: Privado/Todos/Desligar → OK MENU

BLOQUEAR CHAMADAS PRIVADAS

Este modo bloqueia chamadas recebidas que tenham sido mantidas propositadamente com o número privado para si.

BLOQUEAR TODAS DAS CHAMADAS ANÓNIMAS

Este modo bloqueia todas as chamadas anónimas recebidas, incluindo chamadas privadas, chamadas internacionais, chamadas a cobrar e outras chamadas fora de área.

*Sujeito a subscrição e disponibilidade do serviço por parte do operador telefónico fixo.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Como regra geral, se ocorrer um problema, retire as pilhas de todos os telefones durante cerca de 1 minuto, depois desligue e volte a ligar a alimentação da base e volte a colocar as pilhas no telefone. Se precisar de mais informação ou suporte, consulte a secção de Suporte e Perguntas e Respostas no nosso website: **www.alcatel-home.com**

SUBSTITUIR A BATERIA (FIG. 5)

- Para aceder à bateria, use uma chave de fendas, insira a ponta no entalhe e levante a tampa do telefone.
 - Desligue o conector e retire a bateria.
 - Insira e ligue a bateria nova.
 - Volte a colocar a tampa do telefone.
- Use sempre o mesmo tipo de bateria que a fornecida com o telefone.**

SEGURANÇA

Este telefone não foi criado para chamadas de emergência quando falhar a eletricidade. Não use o seu telefone para notificar uma fuga de gás ou outros potenciais perigos de explosão. Não abra o seu dispositivo nem a alimentação, para evitar um risco de choque elétrico. Não tente abrir as pilhas, pois estas contêm substâncias químicas nocivas. O seu telefone tem de ficar num local seco, afastado do calor, humidade e luz direta do Sol. Para evitar interferências de sinais de rádio, coloque o telefone a, pelo menos, 1 metro de outros aparelhos elétricos ou outros telefones.

ENVIRONNEMENT

  Este símbolo significa que o seu aparelho eletrónico em fim de vida tem de ser recolhido em separado e não pode ser eliminado juntamente com o lixo doméstico comum. As autoridades locais implementaram um sistema de recolha e reciclagem específico do qual os fabricantes são responsáveis.

Ajude-nos a proteger o ambiente em que vivemos!

CONFORMIDADE

CE Por la presente, ATLINKS EUROPE declara que el tipo de equipo radioeléctrico DECT es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: **www.alcatel-home.com**
-10 mW, potência média por canal
-Potência máxima de saída (NTP): 24 dBm
-Gama de frequência: 1880-1900 MHz

GARANTIA

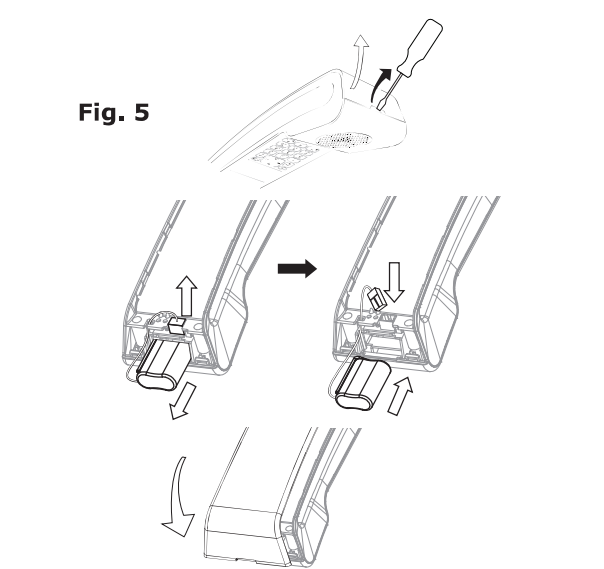
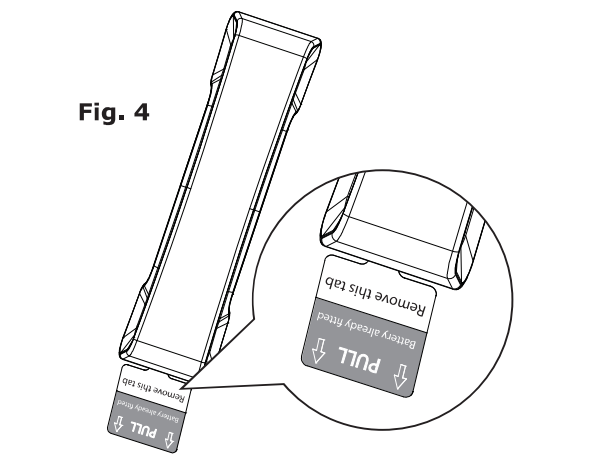
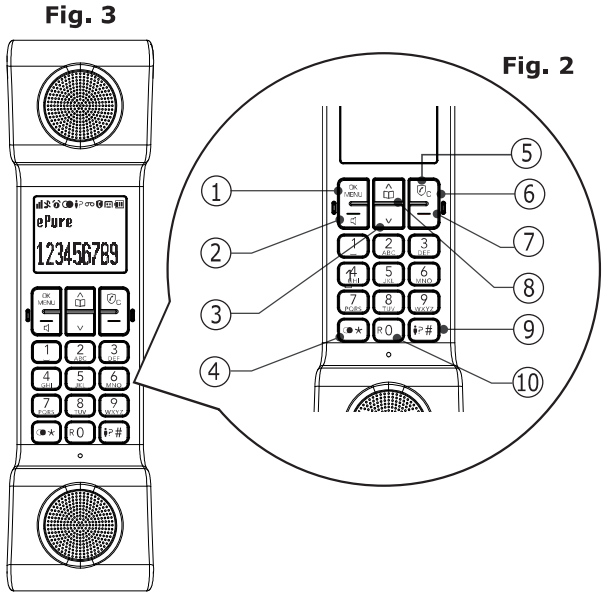
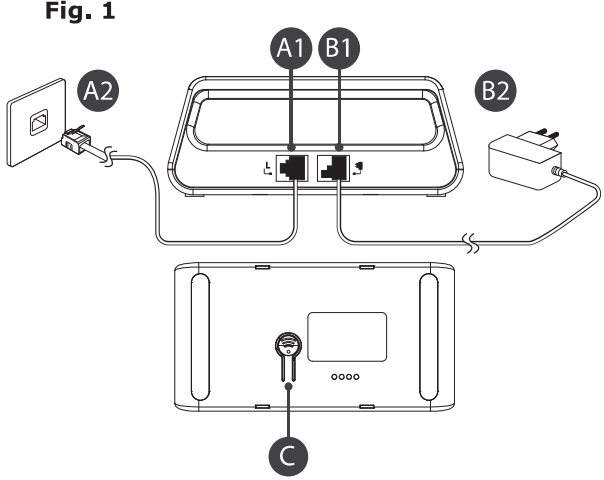
Este produto tem uma garantia de acordo com as leis em vigor no país onde foi adquirido. Consulte a nossa página web para obter informações mais detalhadas sobre a garantia aplicável no respetivo país, e os passos a serem seguidos para a implementar: **www.alcatel-home.com**

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alcance	Até 300 metros**
Alcance no interior	Até 50 metros**
Autonomia das pilhas no telefone (valores médios)	Tempo de conversação de 8 horas*** Tempo inativo de 100 horas***
Número de telefones	Até 4
Ligação elétrica / adaptador da base	Adaptador de alimentação da base: Modelo Nº: EP04-035WXEZ Entrada: 100-240V/ 50-60Hz/ 0.2A Saída: 6,5V DC /300mA, 1,95W y 7,5V DC /200 mA, 1,5W Use apenas os adaptadores fornecidos com o telefone. AC monofásico, excluindo instalações de TI definidas pela norma EN62368-1. Cuidado: A voltagem da rede é classificada como perigosa de acordo com os critérios desta norma.
Ligação do telefone	Aparelho criado para ligação a uma classe TNV3 (voltagem da rede de telecomunicações) de linha telefónica analógica, conforme definido pela norma EN62368-1.
Pilhas por telefone	Bateria 2/3 AAA NiMH - 2,4 V 350mAh Use apenas as pilhas fornecidas com o telefone. A utilização de outro tipo de pilhas constitui um risco de explosão. As pilhas gastas têm de ser eliminadas em conformidade com as normas de proteção ambiental atuais.
Temperatura de funcionamento	De 5 °C à 40 °C

* Os valores podem variar, de acordo com o ambiente.

** Dependendo da carga inicial das pilhas.



ITALIANO

COLLEGAMENTO DELLA BASE (FIG. 1)

1. Collegare i due cavi alle prese corrispondenti sulla parte inferiore della base (Fig. A1 e B1).

2. Collegare il cavo telefonico al router o alla presa a muro (Fig. A2) e collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente (Fig. B2).

Avvertenza: Utilizzare sempre il cavo di alimentazione fornito nella confezione.

Note: - (Fig. 1-C): vedere la sezione "Ricerca/registrazione del portatile".
- Per ridurre i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, la confezione non include la spina telefonica, si prega di riusare quella del telefono precedente.

INSTALLAZIONE DEI PORTATILI E RICARICA DELLE BATTERIE (FIG. 4)

Le batterie sono già inserite nel portatile.

- Tirare la linguetta per rimuoverla dal portatile.
- Posizionare il portatile sulla base. Verrà emesso un segnale acustico. Si raccomanda di tenere il portatile sotto carica per **15 ore** prima di usarlo per la prima volta.

IMPOSTAZIONI INIZIALI

Dopo la prima accensione, sullo schermo appare il messaggio di benvenuto.

SELEZIONARE DEL PAESE
OK MENU → **AV** → UK | France | Deutschland | Italia | Nederland | España | Portugal | Danmark | Sverige | Polska | Ελλάδα → OK MENU

IMPOSTARE LA DATA:
OK MENU → **AV** → MM-GG-AA / GG-MM-AA → OK MENU → 01/01/24 → OK MENU

IMPOSTARE L'OROLOGIO:
AV → 12 ORE|24 ORE → OK MENU → 01:00 → OK MENU

DESCRIZIONE DEL PORTATILI (Fig. 2)					
1.		Per accedere al menu principale , accedere ai sottomenu e confermare le opzioni .	5.		Tasto Blocca chiamata - In standby: accesso al menu dei numeri bloccati. - Durante lo squillo: rifiuto della chiamata.
2.		Premere per effettuare / rispondere a una chiamata . Durante una chiamata: premere per attivare / disattivare la modalità viva-voce .	6.		Annullamento/correzione o ritorno al menu .
3.		Per scorrere verso il basso le voci del menu. Diminuisce il volume del portatile o del vivavoce durante la chiamata.	7.		Tasto Riaggancia / uscita dal menu .
4.		Tenere premuto per visualizzare l'elenco di ricomposizione .	8.		Premere per accedere alla Rubrica . Per scorrere verso l'alto le voci del menu. Aumentare il volume .
			9.		Tenere premuto per visualizzare l' elenco delle chiamate .
			10.		Tenere premuto per inserire un Flash (R) .

SIMBOLI E ICONE SUL DISPLAY DEL PORTATILE (Fig. 3)			
OK MENU	Indica che la funzione di Blocco delle chiamate è stata attivata.	OK MENU	Indica il livello di carica della batteria.
OK MENU	Indica che il portatile è registrato ed è nella portata della base.	OK MENU	Lampeggia quando la batteria è quasi scarica.
OK MENU	Indica che la funziona vivavoce è attivata.	OK MENU	Indica che è presente una nuova chiamata persa nell'elenco delle chiamate*.
OK MENU	Rimane accesa quando è impostata una sveglia. Lampeggia quando la sveglia sta suonando.	OK MENU	Indica quando la segreteria telefonica del telefono (TAM) è accesa.
OK MENU	Indica che è presente un messaggio in segreteria telefonica*.	OK MENU	Lampeggia durante l'accesso all'elenco di ricomposizione.
OK MENU	Indica che la suoneria del portatile è disattivata.	OK MENU	Lampeggia durante l'accesso all'elenco delle chiamate.

*Servizio soggetto ad abbonamento e disponibilità da parte dell'operatore della linea fissa.

IMPOSTAZIONI DEL TELEFONO

Questo telefono può essere personalizzato secondo le proprie esigenze.

PER PERSONALIZZARE IL PORTATILE (suoneria, toni di avviso, contrasto, equalizzatore, lingua, data e ora, nome del portatile, risposta automatica...):
OK MENU → **AV** → **Imposta Port** → OK MENU → **AV** → selezionare il parametro da impostare → OK MENU → **AV** → selezionare l'opzione desiderata → OK MENU
Note: - Nel menu della suoneria, la suoneria selezionata è contrassegnata dal simbolo ★
- Se si desidera selezionare una lingua diversa da quella del proprio Paese, fare riferimento alla seguente tabella per la traduzione di **Imposta Port** e **Lingua**.

UK	France	Deutschland	Italia	Nederland	España
Hs Settings	Régl. Comb	Mt-Einstel.	Imposta Port	Handset Inst	Conf Telef.
Language	Langue	Sprache	Lingua	Taal	Idioma

Portugal	Danmark	Sverige	Polska	Ελλάδα
Config. Term	Hs-Inst.	Hs-Inst.	Ustaw Tel	ΠΡΟΤΙΣΕΤΙΣ HS
Idioma	Sprog	Språk	Język	ΓΛΩΣΣΑ

PER PERSONALIZZARE LA BASE (tempo di flash, PIN, eliminazione del portatile...):
OK MENU → **AV** → **Imposta Base** → OK MENU → **AV** → selezionare il parametro da impostare → OK MENU → **AV** → selezionare l'opzione desiderata → OK MENU
IMPOSTARE LA SVEGLIA SUL PORTATILE
OK MENU → **AV** → **Sveglia** → OK MENU → **AV** → On/Off → HH:MM → OK MENU → **AV** → **Una Volta/Ogni Gior** → OK MENU → **AV** → **Snooze/Attiva/Disattiva** → OK MENU

EFFETTUARE E RICEVERE CHIAMATE

EFFETTUARE E TERMINARE UNA CHIAMATA
Premere **OK** e prima o dopo inserire un numero di telefono.
Premere **OK** per terminare la chiamata.

RISPONDERE AD UNA CHIAMATA
Sollevare il portatile e premere il tasto **OK** per rispondere a una chiamata.
Per conversare in vivavoce, premere nuovamente il tasto **OK**
Premere i tasti **AV** per aumentare o diminuire il livello del volume.

VISUALIZZARE O COMPORRE UN NUMERO NELL'ELENCO DELLE CHIAMATE*
Il telefono memorizza le informazioni delle ultime 50 chiamate ricevute.
In modalità di attesa, Tenere premuto il tasto **OK** selezionare **Lista Chiam**, quindi premere il tasto **AV** selezionare la voce desiderata, quindi premere il tasto **OK** per comporre la voce selezionata.
Note: nell'elenco, il simbolo ★ alla fine del nome o del numero indica una chiamata persa. Il simbolo ★ scomparirà dopo la visualizzazione.

VISUALIZZARE O RICHIAMARE UN NUMERO CHIAMATO IN PRECEDENZA
Ciascun telefono memorizza gli ultimi 20 numeri composti (fino a 24 cifre ciascuno) nell'elenco di ricomposizione.
In modalità di attesa, tenere premuto il tasto **OK**, premere i tasti **AV** per scorrere l'elenco di ricomposizione, quindi premere il tasto **OK** per chiamare il numero selezionato.

RUBRICA E CHIAMATE RAPIDE	
MEMORIZZARE UN CONTATTO IN RUBRICA (fino a 100) OK MENU → Rubrica → Agg. Nuovo → OK MENU → inserire il nome del contatto → OK MENU → inserire il numero di telefono → OK MENU → AV → VIP X → OK MENU	
MEMORIZZARE UN CONTATTO COME VIP E ASSEGNARE UNA SUONERIA PARTICOLARE OK MENU → Rubrica → Agg. Nuovo → OK MENU → inserire il nome del contatto → OK MENU → inserire il numero di telefono → OK MENU → AV → VIP ✓ → OK MENU → AV → selezionare la suoneria → OK MENU Note: - Durante la modifica di un contatto VIP, le suonerie VIP sono contrassegnate dal simbolo U - Nella rubrica, i contatti VIP sono contrassegnati dal simbolo !	
CHIAMARE UN NUMERO IN RUBRICA OK MENU → Rubrica → AV → selezionare la voce desiderata → OK MENU	
SALVARE UNA VOCE DI COMPOSIZIONE RAPIDA OK MENU → AV → Mem Diretta → OK MENU → AV → selezionare il Tasto 1 , il Tasto 2 o il Tasto 3 → OK MENU → per inserire il numero → OK MENU	
COMPORRE UNA VOCE DI COMPOSIZIONE RAPIDA Tenere premuto il tasto 1 , 2 o 3 che si desidera comporre.	

RICERCA/REGISTRAZIONE DEL PORTATILE

RICERCA DEL PORTATILE
Premere brevemente il tasto **OK** situato sotto la base (Fig. 1-C). Il portatile suonerà per 60 secondi. Premere qualsiasi tasto del portatile per interrompere lo squillo.

REGISTRAZIONE DEL PORTATILE
Se è necessario registrare nuovamente il portatile alla base o se si desidera registrare un portatile aggiuntivo:
Sulla base
Tenere premuto il tasto **OK** per circa 8 secondi.

Sul Portatile
OK MENU → **AV** → **Imposta Port** → OK MENU → **AV** → **Registra** → OK MENU
PIN? apparirà sul display. Inserire il PIN di default: 0000 → OK MENU

BLOCCO DELLE CHIAMATE*

Il telefono supporta la funzionalità di Blocco delle Chiamate*. Questa funzione evita di ricevere chiamate indesiderate creando un elenco di numeri bloccati (1) o permettendo solo ad alcuni chiamanti di raggiungere il proprio numero di telefono (2).

1. PER IMPOSTAZIONE PREDEFINITA, QUESTA FUNZIONE È ATTIVA
Questa funzione permette di rifiutare le chiamate e bloccare i numeri individualmente quando il telefono squilla premendo il tasto **OK** sulla portatile.

COME BLOCCARE UNA CHIAMATA IN ENTRATA E AGGIUNGERE IL NUMERO ALL'ELENCO DEI NUMERI BLOCCATI
Quando il telefono squilla e prima di rispondere, premere il tasto **OK** per rifiutare la chiamata; sarà possibile memorizzare il chiamante nell'elenco dei numeri bloccati.
Premere il tasto **OK** per confermare.

IMPORTANTE! Se l'operazione non viene confermata, il numero non verrà aggiunto all'elenco dei numeri bloccati, e potrà chiamare il proprio telefono in futuro.
Confermando l'operazione, il numero verrà aggiunto all'elenco dei numeri bloccati (fino a 100) e verrà rifiutato automaticamente in futuro.

COME AGGIUNGERE UN NUMERO ALL'ELENCO DEI NUMERI BLOCCATI
OK → **AV** → **Lista Nera** → OK MENU → **AV** → **Agg. Nuovo** → OK MENU → inserire il numero da bloccare → OK MENU

DALL'ELENCO DELLE CHIAMATE
Tenere premuto il tasto **OK** per selezionare il numero → OK MENU due volte → **AV** → **Agg. Block** → OK MENU per visualizzazione il numero selezionato → OK MENU → **Salvato**.

COME ELIMINARE UN NUMERO DALL'ELENCO DEI NUMERI BLOCCATI
OK → **AV** → **Lista Nera** → OK MENU → **AV** per selezionare il numero da eliminare → OK MENU due volte → **AV** → **Elimina/Elim. Tutti** → OK MENU → **Conferm?** → OK MENU

2. Invece di bloccare i numeri individualmente, è possibile selezionare una modalità automatica che autorizza solo alcuni numeri a chiamare; procedere come descritto di seguito.

COME AUTORIZZARE SOLO I CONTATTI
Solo le chiamate provenienti dai vostri contatti registrati nella rubrica telefonica (normali e VIP) passeranno e faranno squillare il telefono.
Per attivare questa modalità:
OK → **Imp. Blocco** → OK MENU → **AV** → **Contatti OK** → OK MENU

COME AUTORIZZARE SOLO I VIP
In questa modalità automatica restrittiva, solo le chiamate provenienti dai numeri registrati come VIP nella vostra rubrica telefonica passeranno e faranno squillare il telefono.
OK → **Imp. Blocco** → OK MENU → **AV** → **VIP OK** → OK MENU

COME DISATTIVARE IL BLOCCO CHIAMATE
OK → **Imp. Blocco** → OK MENU → **AV** → **Disattiva** → OK MENU
Note: quando il blocco chiamate è disattivo, i tasti Blocca chiamata sulla portatile permettono comunque di rifiutare la chiamata e aggiungere il numero all'elenco dei numeri bloccati; tuttavia, i numeri memorizzati nell'elenco dei numeri bloccati non saranno più bloccati finché la funzione non viene riattivata.

3. MODALITÀ BLOCCO DELLE CHIAMATE ANONIME (disattiva per impostazione predefinita)
Questa funzione consente di bloccare le chiamate che non mostrano il numero sul vostro telefono. Può essere abilitata o disabilitata indipendentemente dalle precedenti modalità di blocco delle chiamate.
OK → **AV** → **Block Anonym** → OK MENU → **AV** per selezionare una delle opzioni: **Privato / Tutti / Disattiva** → OK MENU

BLOCCO DELLE CHIAMATE PRIVATE
Questa modalità bloccherà chiamate in arrivo, i cui numeri sono stati volutamente mantenuti privati.

BLOCCO DI TUTTE LE CHIAMATE ANONIME
Questa modalità bloccherà tutte le chiamate anonime in arrivo, incluse quelle private, quelle internazionali, le chiamate da telefoni pubblici.
**Servizio soggetto ad abbonamento e disponibilità da parte dell'operatore della linea fissa.*

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se si verifica un problema, provare a rimuovere le batterie da tutti i portatili per circa 1 minuto, scollegare la base dalla presa di corrente e ricollegarla, quindi reinserire le batterie nei portatili. Per ulteriori informazioni o ricevere assistenza, consultare la sezione dedicata al servizio clienti sul nostro sito web: **www.alcatel-home.com**

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA (FIG. 5)

- Per accedere alla batteria, inserire la punta di un cacciavite nella fessura sul portatile e sollevare la copertura.

- Scollegare il connettore e rimuovere il gruppo batteria.

- Inserire e collegare il nuovo gruppo batteria.

- Riposizionare la copertura del portatile.

Usare esclusivamente gruppi batteria identici a quelli forniti insieme al telefono.

SICUREZZA

Questo telefono non è stato progettato per effettuare chiamate di emergenza in caso di interruzione dell'alimentazione principale. Non usare il telefono per segnalare una fuga di gas o un altro rischio di esplosione. Non aprire il dispositivo o il suo alimentatore per evitare il rischio di scosse elettriche. Non tentare di aprire le batterie, poiché contengono sostanze chimiche pericolose. Installare il telefono in un luogo asciutto, lontano da fonti di calore e umidità e dalla luce solare diretta. Per evitare interferenze del segnale radio, posizionare il telefono ad almeno 1 metro di distanza da altri apparecchi elettrici o altri telefoni.

PROTEZIONE AMBIENTALE

 Questo simbolo indica che gli apparecchi elettrici ed elettronici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici ma devono essere raccolti separatamente. Le autorità locali hanno implementato un sistema di raccolta differenziata e gestione dei rifiuti per cui i produttori sono responsabili.
In questo modo si contribuisce a proteggere l'ambiente in cui viviamo!

CONFORMITÀ

 Il fabbricante, ATLINK EUROPE, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio DECT è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: **www.alcatel-home.com**
- 10 mW di potenza media per ogni canale
- Massima Potenza in uscita (NTP): 24 dBm
- Range di Frequenza: 1880-1900 MHz

GARANZIA

Il prodotto è garantito ai sensi delle leggi in vigore nel Paese in cui è stato acquistato. Consultare il nostro sito web per informazioni dettagliate sulla garanzia applicabile nel Paese in questione e i passaggi per richiedere un intervento in garanzia: **www.alcatel-home.com**

Dettagli tecnici	
Portata all'esterno	Fino a 300 metri**
Portata all'interno	Fino a 50 metri**
Autonomia della batteria del portatile (valori medi)	8 ore di conversazione*** 100 ore in standby***
Numero di ricevitori	Fino a 4
Collegamento elettrico / Adattatore di rete base	Adattatore principale della base: Codice modello: EP04-035WXEZ Ingresso: 100-240V/ 50-60Hz/ 0,2A Uscita: 6,5V DC /300mA, 1,95W and 7,5V DC / 200 mA, 1,5W Utilizzare solo gli adattatori forniti con il telefono. AC monofase, esclusa l'installazione IT definita dallo standard EN62368-1. Attenzione: La tensione di rete è classificata come pericolosa secondo i criteri di questo standard.
Collegamento telefonico	Apparecchio predisposto per il collegamento ad una linea telefonica analogica di classe TNV3 (tensione di rete di telecomunicazioni) come definita dalla norma EN62368-1.
Batterie per portatile	Pacco batteria NiMH 2/3 AAA - 2,4 V - 350mAh Utilizzare solo le batterie fornite con il telefono. Se si utilizza qualsiasi altro tipo di batteria si corre il rischio di esplosione. Le batterie usate devono essere smaltite in conformità con le norme vigenti in materia di tutela dell'ambiente.
Temperatura di esercizio	Da 5°C a 40°C

** I valori possono variare in base all'ambiente.
*** A seconda della carica iniziale della batteria.



Fig. 1

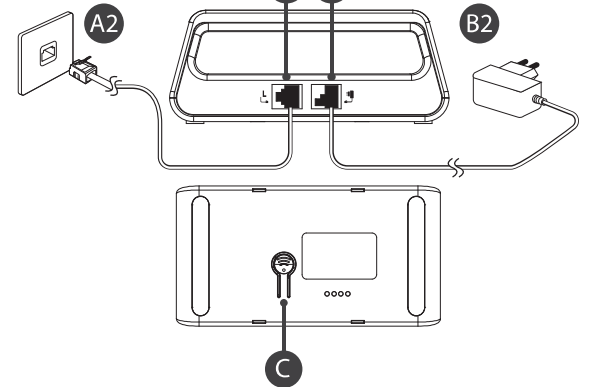


Fig. 3

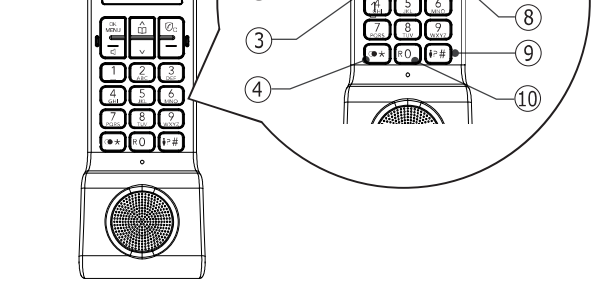


Fig. 4

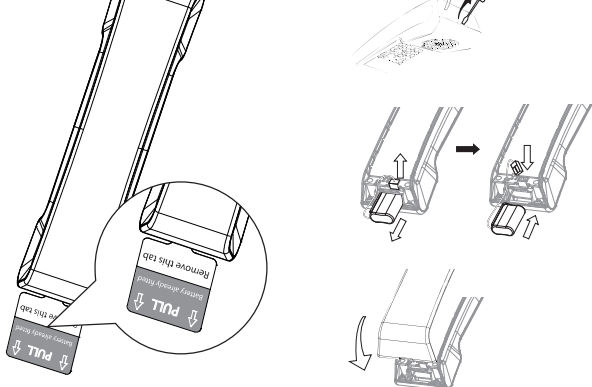
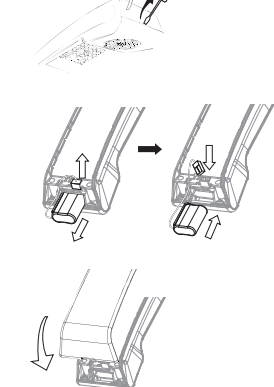


Fig. 5



DANSK

TILSLUTNING AF BASE (FIG. 1)

1. Sæt de to kabler i de tilsvarende stik på undersiden af basestationen. (fig. A1 og B1)

2. Tilslut telefonledningen til routeren eller stikkontakten i væggen (fig. A2), og sæt strømkablet i en stikkontakt. (fig. B2)

ADVARSEL:

Brug altid det medfølgende kabel i kassen.

Bemærkninger:

- (fig. 1-C): se kapitlet Håndsætsøgning/Registrering.

- Vi leverer ikke ekstra telekomstik for at reducere elektrisk spild og anbefaler at genbruge stikket fra tidligere apparat.

INSTALLATION AF HÅNDSÆT OG OPLADNING AF BATTERIER (FIG. 4)

Batterierne er allerede installeret i håndsættet.

1. Træk for at fjerne tappen fra håndsættet.

2. Placer håndsættet på basen. Det vil udsende et bip.

Vi anbefaler at blive ved med at oplade i **15 timer** før første brug.

FØRSTEGANGSINDSTILLINGER

Efter opstart første gang vises en velkomstmeddelelse på skærmen.

VÆLG DIT LAND

OK MENU → **AV** → UK | France | Deutschland | Italia | Nederland | España | Portugal | Danmark | Sverige | Polska | Ελλάδα → OK MENU

INDSTIL DATO:

OK MENU → **AV** → MM-DD-ÅÅ / DD-MM-ÅÅ → OK MENU → 01/01/24 → OK MENU

INDSTIL TID:

AV → 12 T|24 T → OK MENU → 01:00 → OK MENU

BESKRIVELSE AF HÅNDSÆT (Fig. 2)					
1.	OK MENU	Gå ind i hovedmenuen, få adgang til undermenuer og bekræft valgmuligheder.	5.		Opkaldsblokeringtast: -i standby: gå ind i menuen for opkaldsblokering. -ved ringning: afvis opkald.
2.		Tryk for at foretage/ besvare et opkald. Under et opkald: Tryk for at aktivere/deaktivere højttalertilstanden.	6.		Annuler/rediger eller gå tilbage i menuen.
3.		Rul ned i menupunkterne. Sænk håndsættets/ højttalerens lydstyrke under opkald.	7.		Afslut et opkald/forlad menu.
4.		Tryk og hold tasten nede for at få adgang til genopkaldslisten.	8.		Tryk for at få adgang til telefonbogen. Rul op i menupunkterne. Skru op for lydstyrke.
			9.		Tryk og hold nede for at få adgang til opkaldslisten.
			10.		Tryk og hold for at indstille en Flash (R).

HÅNDSÆTTETS SKÆRMIKONER OG SYMBOLER (Fig. 3)	
	Til angiver, at enhver opkaldsblokeringsindstilling er aktiveret.
	Angiver, at håndsættet er registreret og inden for rækkevidde af basestationen.
	Angiver, at der bruges håndfrit udstyr.
	Lyser konstant, når en alarm er indstillet. Blinker, når alarmen ringer.
	Angiver, at du har en ny telefonsvarerbesked*.
	Indikerer, at håndsættets ringetone er slået fra.
	Angiver batteriets opladningsniveau.
	Blinker, når der registreres lavt batteriniveau.
	Angiver, at du har et nyt ubesvaret opkald på opkaldslisten*.
	Blinker, når genopkaldslisten åbnes.
	Blinker, når telefonbogen åbnes.

*Med forbehold for abonnement og tilgængelighed af tjenesten fra fastnetoperatøren.

TELEFONINDSTILLINGER

Denne telefon kan tilpasses efter dine præferencer.

SÅDAN TILPASSER DU HÅNDSÆTTET (ringesignal, alarmtoner, kontrast, equalizer, sprog, dato og klokkeslæt, håndsættets navn, autosvar...):

OK MENU → **AV** → HS-indst. → OK MENU → **AV** → for at vælge det element, der skal konfigureres → OK MENU → **AV** → for at vælge dit valg → OK MENU

Bemærkninger:

- I ringetonemenuen vil den valgte tone blive markeret med en ★

- Se nedenstående tabel for HS-indstillinger og sprogoversættelser, hvis du ønsker at vælge et andet sprog end landets.

UK	France	Deutschland	Italia	Nederland	España
Hs Settings Language	Régl. Comb Langue	Mt-Einstel. Sprache	Imposta Port Lingua	Handset Inst Taal	Config. Telef. Idioma
Portugal	Danmark	Sverige	Polska	Ελλάδα	
Config. Term Idioma	Hs-Indst. Sprog	Hs-Inst. Språk	Ustaw Tel Język	ΠΡΟΜΙΣΕΙΣ HS ΓΛΩΣΣΑ	

SÅDAN TILPASSER DU BASEN (blinktid, skift PIN-kode, slet håndsæt...):

OK MENU → **AV** → BS-indst. → OK MENU → **AV** → for at vælge det element, der skal konfigureres → OK MENU → **AV** → for at vælge dit valg → OK MENU

HÅNDSÆTTETS ALARMINDSTILLING

OK MENU → **AV** → Alarm → OK MENU → **AV** → Til/fra → HH:MM → OK MENU → **AV** → Én gang/Dagligt → OK MENU → **AV** → Udsæt/Til/fra → OK MENU

FORETAG OG MODTAG OPKALD

RINGE OG AFSLUTTE ET SAMTALE

Tryk på enten før eller efter opkald til et telefonnummer.

Tryk på for, at afslutte opkaldet.

BESVAR ET OPKALD

Løft håndsættet og tryk på for at besvare et opkald.

Tryk en gang til på for håndfri samtale.

Tryk på **AV** for at øge eller sænke lydstyrken.

SE ELLER TAST ET NUMMER PÅ OPKALDSLISTEN*

Telefonen gemmer oplysninger om de seneste 50 modtagne opkald.

Tryk og hold nede i inaktiv tilstand for at vælge Opkaldsliste, tryk derefter på **AV** for at vælge den ønskede opkaldspost, og tryk derefter på for at ringe til den valgte opkaldspost.

Bemærk:

på listen er navnet eller numrene, der afsluttes med ★, de ubesvarede opkald. ★ forsvinder efter læsning.

Se eller genindtast et nummer, DU HAR RINGET OP

Telefonen gemmer de sidste 20 kaldte numre (op til 24 cifre hver) på genopkaldslisten.

Tryk og hold i inaktiv tilstand, og tryk derefter på **AV** for at gennemse genopkaldslisten, og tryk derefter på for at ringe til det valgte nummer.

TELEFONBOG OG HURTIGOPKALDSHUKOMMELSER

REGISTRER EN KONTAKT I TELEFONBOGEN (maks. 100)

→ Telefonbog → Tilføj ny → OK MENU → indtast kontakts navn → OK MENU

indtast telefonnummer → OK MENU → **AV** → VIP X → OK MENU

REGISTRER EN KONTAKT SOM VIP OG TILDEL DEN EN BESTEMT TONE

→ Telefonbog → Tilføj ny → OK MENU → indtast kontakts navn → OK MENU

indtast telefonnummer → OK MENU → **AV** → VIP ✓ → OK MENU → **AV** → vælg ringetone → OK MENU

Bemærkninger:

- VIP-tone er markeret med et U, når du redigerer en VIP-kontakt.

- En VIP-kontakt er markeret med et ! i telefonbogen.

RING FRA TELEFONBOGEN

→ Telefonbog → **AV** → vælg den ønskede kontakt →

GEM HURTIGOPKALDSPOST

OK MENU → **AV** → Direkte huk. → OK MENU → **AV** → for at vælge Tast 1, Tast 2 eller Tast 3 → OK MENU for at indtaste nummer → OK MENU

RING TIL EN HURTIGOPKALDSPOST

Tryk og hold eller nede for at ringe.

HÅNDSÆTSØGNING / REGISTRERING

PERSONSØGNING (HÅNDSÆTSØGNING)

Kort tryk på placeret under basen (Fig.1-C). Håndsættet vil ringe i cirka 60 sekunder. Tryk på en vilkårlig tast på håndsættet for at stoppe med at ringe.

HÅNDSÆTREGISTRERING

I tilfælde af at forbindelsen mellem basen og håndsættet mistes, eller hvis du ønsker at parre et ekstra håndsæt:

På basen

Tryk og hold på i ca. 8 sekunder.

På håndsættet

OK MENU → **AV** → HS-indst. → OK MENU → **AV** → Registrering → OK MENU

Pin-kode?

vil blive vist. Indtast standard pinkoden: 0000 → OK MENU

OPKALDSBLOKERING*

Denne telefon har en indbygget opkaldsblokering. Denne funktion hjælper dig med at undgå generende opkald ved at oprette en liste over numre, du vil blokere, eller kun tillade nogle numre at få din telefon til at ringe.

1. Standardindstillingen er "TIL".

Det giver dig mulighed for at afvise opkald og blokere numre et efter et, når telefonen ringer, ved at trykke på på håndsættet.

SÅDAN BLOKERER DU ET INDGÅENDE OPKALD OG FØJER NUMMERET TIL BLOKERINGSLISTEN

Når telefonen ringer, og før du besvarer, vil et tryk på afslutte opkaldet og give dig mulighed for at registrere nummeret på blokeringslisten.

Tryk på for at bekræfte.

VIGTIGT: Hvis du ikke bekræfter, vil nummeret ikke blive føjet til blokeringslisten, og det næste opkald vil gå normalt igennem.

Hvis du bekræfter, vil nummeret blive tilføjet i blokeringslisten (maks. 100) og automatisk afvist, hvis det ringer igen.

SÅDAN FØJES NUMRE TIL BLOKERINGSLISTEN

→ **AV** → Blokliste → OK MENU → **AV** → Tilføj ny → OK MENU → indtast nummer, der skal blokeres → OK MENU

Fra opkaldsliste

Tryk og hold på for at → **AV** vælge nummer → OK MENU to gange → **AV** → Føj til blok → OK MENU for at vise det valgte nummer → OK MENU → gemt.

SÅDAN SLETTES NUMRE I BLOKERINGSLISTEN

→ **AV** → Blokliste → OK MENU → **AV** for at vælge nummer, der skal slettes → OK MENU to gange → **AV** → Slet/Slet alle → OK MENU → Bekræft? → OK MENU

2. I stedet for at blokere numre et efter et, kan du vælge automatiske tilstande, der tillader nogle numre at ringe som følger: SÅDAN TILLADER DU KUN KONTAKTER

Kun opkald fra kontakter, der er registreret i din telefonbog (normal og VIP) vil gå igennem og få din telefon til at ringe.

Sådan aktiveres tilstanden: → Blok.indst. → OK MENU → **AV** → Kontakter OK → OK MENU

SÅDAN TILLADER DU KUN VIP

I denne begrænsede tilstand vil kun opkald fra numre, der er registreret som VIP i din telefonbog, gå igennem og få din telefon til at ringe.

→ Blok.indst. → OK MENU → **AV** → VIP OK → OK MENU

SÅDAN SLÅR DU OPKALDSPLOKERING FRA

→ Blok.indst. → OK MENU → **AV** → Fra → OK MENU

Bemærk:

når opkaldsblokering er indstillet til FRA, giver opkaldsblokeringstasterne på håndsættet dig stadig mulighed for at afvise opkald og føje dem til blokeringslisten, men de numre, der er gemt på blokeringslisten, vil ikke længere blive blokeret, medmindre du genaktiverer dem.

3. TILSTAND FOR BLOKERING AF ANONYME OPKALD (FRA som standard)

Denne funktion giver dig mulighed for at blokere opkald, der ikke viser et nummer på din telefon. Den kan aktiveres eller deaktiveres uafhængigt af de tidligere opkaldsblokeringstilstande.

→ **AV** → Blok anonym → OK MENU → **AV** for at vælge en af mulighederne: Privat / Alle / Fra → OK MENU

Bloker private opkald

Denne tilstand vil blokere indgående opkald, der med vilje har holdt numre private for dig.

Bloker alle anonyme opkald

Denne tilstand blokerer alle ukendte indgående opkald, inklusive private opkald, internationale opkald, betalingstelefon og andre opkald uden for området.

*Med forbehold for abonnement og tilgængelighed af tjenesten fra fastnetoperatøren.

FEJLFINDING

Hvis der opstår et problem, er det normalt bedst at tage batterierne ud af alle håndsæt i ca. 1 minut. Afbryd og tilslut strømforsyningen til foden, og sæt batterierne i håndsættene igen. Se support/Q&A-afsnittet på vores hjemmeside, hvis du har brug for flere oplysninger eller support: [www.alcatel-home.com](#)

UDSKIFT BATTERIET (FIG. 5)

- Brug en skruetrækker, indsæt spidsen i fordybningen og løft håndsættets dæksel for at få adgang til batteriet.

- Tag stikket ud, og fjern batteripakken.

- Indsæt og tilslut den nye batteripakke.

- Sæt håndsættets dæksel på igen.

Brug altid den samme batteripakke som den, der fulgte med telefonen.

SIKKERHED

Denne telefon er ikke designet til nødopkald, hvis strømmen svigter. Denne telefon må ikke bruges til at anmelde en gaslækage eller anden potentiel eksplosionsfare. Enhed og dens strømforsyning må ikke åbnes, da dette kan føre til elektrisk stød. Batterierne må ikke åbnes, da de indeholder farlige kemiske stoffer. Din telefon skal placeres på et tørt sted væk fra varme, fugt og direkte sollys. For at undgå forstyrrelser fra radiosignaler, skal telefonen holdes mindst 1 meter væk fra andre elektriske apparater og andre telefoner.

MILJØ

Dette symbol betyder, at brugte elektroniske apparater, skal bortskaffes separat. De må ikke bortskaffes med husholdningsaffald. Lokale myndigheder har implementeret et særligt system til indsamling og genbrug, som producenterne er ansvarlige for.

Hjælp os med at beskytte miljøet, vi lever i!

OVERENSSTEMMELSE

Hermed erklærer ATLINKS EUROPE, at radioudstyrstypen DECT er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: [www.alcatel-home.com](#)

- Gennemsnitlig effekt pr. kanal: 10 mW

- Maksimal udgangseffekt (NTP): 24 dBm

- Frekvensområde: 1880-1900 MHz

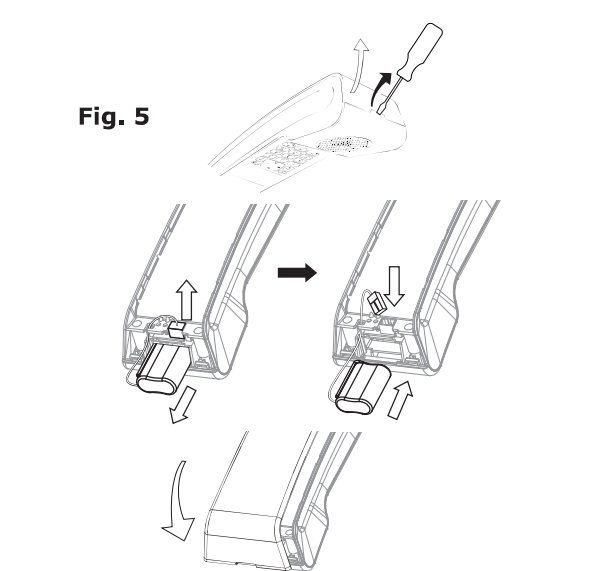
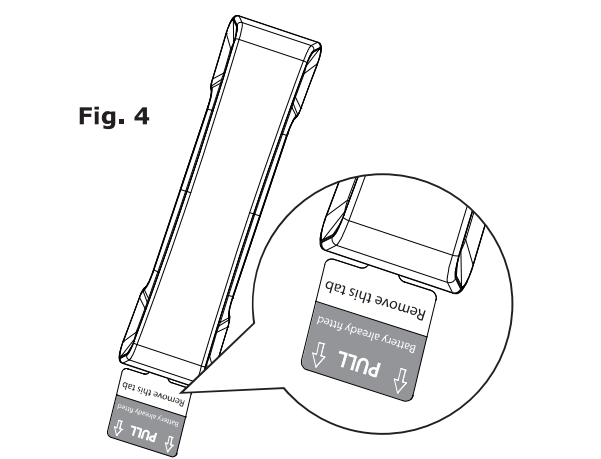
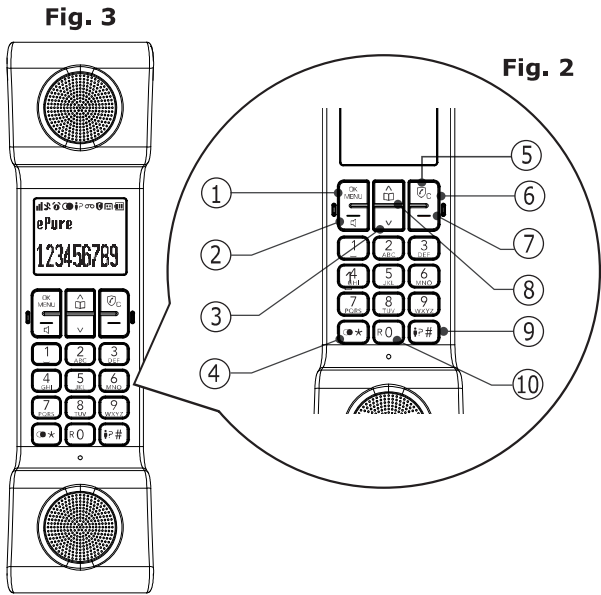
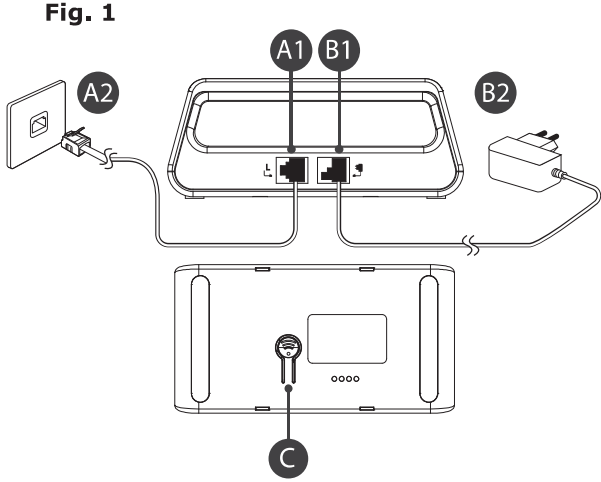
GARANTI

Denne produkt er garanteret i overensstemmelse med de gældende love i det land, hvor du købte det. Se vores hjemmeside for detaljerede oplysninger om den gældende garanti i det pågældende land og de skridt, der skal tages for at implementere den: [www.alcatel-home.com](#)

TEKNISKE OPLYSNINGER	
Feltområde	Op til 300 meter**
Indendørs rækkevidde	Op til 50 meter**
Håndsæts batteriautonomi (gennemsnitsværdier)	8 timers taletid*** 100 timers standby***
Antal håndsæt	Op til 4
Elektrisk forbindelse/ basenetadapter	Primær baseadaptor: Modelnr.: EP04-035WXEZ Input: 100-240V/ 50-60Hz/ 0,2A Output: 6,5V DC /300mA, 1,95W and 7,5V DC /200 mA, 1,5W Brug kun de adaptore, der følger med telefonen. Enfaset AC, eksklusiv IT-installation defineret af EN62368-1-standarden. Forsigtig! Netværksspændingen er klassificeret som farlig i henhold til kriterierne i denne standard.
Telefonforbindelse	Apparat designet til tilslutning til en TRT3-klasse (telekommunikationsnetværksspænding) analog telefonlinje som defineret af EN62368-1-standarden.
Batterier pr. håndsæt	2 x 2/3 AAA NiMH battery pack - 2.4V 350mAh Brug kun batteripakken, der følger med telefonen. Brug enhver anden type batteri udgør en eksplosionsfare. Brugte batterier skal bortskaffes i overensstemmelse med gældende miljøbeskyttelsesregler.
Driftstemperatur	Fra 5°C til 40°C

** Værdierne kan variere afhængigt af miljøet.
*** Afhænger af den første batteriopladning.

7/10



SVENSKA

ANSLUTA BASSTATIONEN (BILD 1)

1. Anslut de två kablarna i motsvarande uttag på undersidan av basstationen. (Bild A1 och B1)

2. Anslut telefonledningen till routern eller vägguttaget (bild A2) och anslut strömkabeln till ett eluttag. (bild B2)

Varning:

Använd alltid strömkablarna som medföljer i lådan.

Noteringar:

- (bild 1-C): se kapitlet Handset sökning/registrering.

- Vi tillhandahåller inte ytterligare telefonkontakter för att minska elektriskt avfall och rekommenderar att återanvända kontakten från tidigare apparater.

INSTALLERA HANDSETET OCH LADDA BATTERIERNÄ (BILD 4)

Batterierna är redan installerade i handenheten.

1. Dra bort fliken från handenheten.

2. Placera handenheten i basen. Den kommer att avge ett pip.

Vi rekommenderar att du fortsätter ladda i upp till 15 timmar vid första användningen.

FÖRSTA INSTÄLLNINGARNA

Vi första påslagningen visas ett välkomstmeddelande på skärmen.

VÄLJ DITT LAND

OK

MENU

→ **AV** → UK | France | Deutschland | Italia | Nederland | España | Portugal | Danmark | Sverige | Polska | ΕΛΛΑΔΑ →

OK

MENU

STÄLL IN DATUM:

OK

MENU

→ **AV** → MM-DD-ÅÅ / DD-MM-ÅÅ →

OK

MENU

 → 01/01/24 →

OK

MENU

STÄLL IN TID:

OK

MENU

→ **AV** → 12 HR|24 HR →

OK

MENU

 → 01:00 →

OK

MENU

BESKRIVNING AV HANDENHET (BILD 2)			
1.	OK MENU	Öppna huvudmenyn, öppna undermenyerna och bekräfta alternativen.	
2.	OK MENU	Tryck för att ringa/ besvara ett samtal. Under ett samtal: tryck för att aktivera/ avaktivera högtalarläget.	
3.	OK MENU	Rulla ned menypostern. Minska handenheten/ högtalaren volym under samtalet.	
4.	OK MENU	Tryck och håll ned för att komma åt återuppringningslistan.	
5.	OK MENU	Samtalsblockerarknapp: -i standby: öppna menyen blockera samtal. -under uppringning: avvisa samtal.	
6.	OK MENU	Avbryt/korrigera eller gå tillbaka i menyen.	
7.	OK MENU	Avsluta ett samtal/ avsluta meny.	
8.	OK MENU	Tryck för att komma åt telefonboken. Rulla upp menyalternativen. Öka volymen.	
9.	OK MENU	Tryck och håll kvar för att öppna samtalslista.	
10.	OK MENU	Tryck och håll kvar för att infoga en blix (R).	

HANDENHETENS DISPLAY IKONER OCH SYMBOLER (BILD 3)			
OK MENU	På indikerar blockeringsinställning av alla samtal är aktiverat.	OK MENU	Indikerar att handenhetens ringsignal är avstängd.
OK MENU	Indikerar at handenheten är registrerad och inom området för basstationen.	OK MENU	Indikerar batteriets laddningsnivå.
OK MENU	Indikerar att handsfree används.	OK MENU	Blinkar när svagt batteri upptäckts.
OK MENU	Lyser stadigt när ett larm är inställt. Blinkar när larmet ringer.	OK MENU	Indikerar at du har ett nytt missat samtal i samtalslistan*.
OK MENU	Indikerar att du har ett nytt röstmeddelande*.	OK MENU	Blinkar när återuppringning-slistan öppnas.
OK MENU		OK MENU	Blinkar när telefonboken öppnas.

*Med förbehåll för abonnemang och tillgänglighet av tjänsten från operatören på fast linje.

TELEFONENS INSTÄLLNINGAR

Denna telefon kan anpassas efter dina preferenser.

ANPASSA HANDENHETEN (ringsignal, larmsignal, kontrast, equalizer, språk, datum och tid, handenhetens namn, autosvar...):

OK

MENU

→ **AV** → HE-inst. →

OK

MENU

 → **AV** → för att välja post att ställa in →

OK

MENU

 → **AV** → välj dina val →

OK

MENU

Noteringar: - I ringmenyn kommer den valda melodin att vara markerad med en ★

- Om du vill välja ett annat språk bland landets språk, se nedanstående tabell för HS inställningar och språköversättningar.

UK	France	Deutschland	Italia	Nederland	España
Hs Settings Language	Régl. Comb Langue	Mt-Einstel. Sprache	Imposta Port Lingua	Handset Inst Taal	Config. Telef. Idioma
Portugal	Danmark	Sverige	Polska	ΕΛΛΑΔΑ	
Config. Term Idioma	Hs-Indst. Sprog	Hs-Inst. Språk	Ustaw Tel Język	Handset Inst Taal	Config. Telef. Idioma

ANPASSA BASEN (blixttid, ändra PIN-kod, radera handenhet....):

OK

MENU

→ **AV** → BE-inst. →

OK

MENU

 → **AV** → för att välja post att ställa in →

OK

MENU

 → **AV** → välj dina val →

OK

MENU

HANDENHET LARMINSTÄLLNING

OK

MENU

→ **AV** → Larm →

OK

MENU

 → **AV** → På/Av → TT:MM →

OK

MENU

→ **AV** → En gång/Dagligen →

OK

MENU

 → **AV** → Snooza/På/Av →

OK

MENU

RINGA OCH TA EMOT SAMTAL

RINGA OCH AVSLUTA ETT SAMTAL

Tryck på

OK

MENU

 antingen före eller efter att ett telefonnummer ringts upp.

Tryck på

OK

MENU

 för att avsluta samtalet.

BESVARA ETT SAMTAL

Lyft handenheten och tryck på

OK

MENU

 för att besvara ett samtal.

För handsfree konversation, tryck en andra gång

OK

MENU

Tryck på **AV** för att öka/minska ljudnivån.

VISA ELLER RING ETT NUMMER I SAMTALSLISTAN*

Telefonen sparar detaljer om de senaste 50 mottagna samtalen.

I viloläge, tryck på och håll kvar

OK

MENU

 för att välja **Samtalslista**, tryck sedan på **AV** för att välja önskad post, tryck sedan på

OK

MENU

 för att ringa den valda posten.

Notera: i listan är namnet eller numren som avslutas med ★ är missade samtal. ★ kommer att försvinna efter läsningen.

Visa eller ring upp ett nummer som du tidigare ringt

Telefonen lagrar de senaste 20 uppringda numren (upp till 24 siffror vardera) i återuppringningslistan.

I viloläge, tryck på och håll kvar

OK

MENU

 tryck sedan på **AV** för att bläddra i återuppringningslistan, tryck sedan på

OK

MENU

 för att ringa upp det valda numret.

TELEFONBOK OCH SNABBUPPRINGNINGSMINNE

REGISTRERA EN KONTAKT I TELEFONBOLEN (max 100)

OK

MENU

→ Telefonboken → Lägg till ny →

OK

MENU

 → ange namn för kontakten →

OK

MENU

 → ange telefonnumret →

OK

MENU

 → **AV** → VIP X →

OK

MENU

REGISTRERA EN KONTAKT SOM VIP OCH GE DEM EN SPECIELL MELODI

OK

MENU

→ Telefonboken → Lägg till ny →

OK

MENU

 → ange namn för kontakten →

OK

MENU

 → ange telefonnumret →

OK

MENU

 → **AV** → VIP ✓ →

OK

MENU

 → **AV** → välj ringmelodi →

OK

MENU

Noteringar: - VIP-melodi är markerat med en U vid redigering av en VIP-kontakt.

- En VIP-kontakt är markerat med ett I i telefonboken.

RING FRÅN TELEFONBOKEN

OK

MENU

→ Telefonboken → **AV** → välj önskad post →

OK

MENU

SPARA EN SNABBUPPRINGNINGSPOST

OK

MENU

→ **AV** → Direkt minne →

OK

MENU

 → **AV** → för att välja Knapp 1, Knapp 2 eller Knapp 3 →

OK

MENU

 → för att öppna nummer →

OK

MENU

RINGA EN SNABBUPPRINGNINGSPOST

Tryck och håll kvar

OK

MENU

OK

MENU

 eller

OK

MENU

 för att ringa.

HANDSET SÖKNING / REGISTRERING

SÖKNING (HANDSET SÖKNING)

Gör en kort tryckning på

OK

MENU

 knappen som är placerad under basen (se bild 1-C). Handenheten ringer i cirka 60 sekunder. Tryck på valdri knapp på handenheten för att stoppa ringningen.

HANDENHETSREGISTRERING

Om länken mellan basen och handenheten bryts, eller om du vill parkoppla en ytterligare handenhet:

På basen

Tryck på och håll kvar

OK

MENU

 i cirka åtta sekunder.

På handenheten

OK

MENU

→ **AV** → HE-inst. →

OK

MENU

 → **AV** → Registrering →

OK

MENU

PiN-kod? kommer att visas. Ange standardpinkoden: 0000 →

OK

MENU

SAMTALSBLOCKERING*

Den här telefonen är inbyggd med Smart Call Block-funktionen*. Den här funktionen hjälper dig att undvika besvärande samtal genom att skapa en lista med nummer som du vill blockera eller bara låta vissa nummer få telefonen att ringa.

1. Standardinställning är "ON".

Det gör att du kan avvisa samtal och blockera nummer en och en när telefonen ringer genom att trycka

OK

MENU

 på handenheten.

SÅ HÄR BLOCKERAR DU ETT INKOMMANDE SAMTAL OCH LÄGGER TILL NUMRET I BLOCKERINGSLISTAN

När telefonen ringer och innan du svarar, tryck på

OK

MENU

 och samtalet avslutas och erbjuder dig alternativet att registrera numret i blockeringslistan.

Tryck

OK

MENU

 för att bekräfta.

VIKTIGT: Om du inte bekräftar kommer numret inte att läggas till i blockeringslistan och nästa samtal kommer att gå igenom på normalt sätt.

Om du bekräftar kommer numren att läggas till i blockeringslistan (maximalt 100) och automatiskt avisas om de ringer igen.

LÄGGA TILL NUMMER I BLOCKERINGSLISTAN

OK

MENU

→ **AV** → Bck.lista →

OK

MENU

 → **AV** → Lägg till ny →

OK

MENU

 → ange numret som skall blockeras →

OK

MENU

Från samtalslistan

Tryck på och håll kvar

OK

MENU

AV valt nummer →

OK

MENU

 två gånger → **AV** → Blockera →

OK

MENU

 för att visa valda nummer →

OK

MENU

 → Sparad.

TA BORT NUMMER I BLOCKERINGSLISTAN

OK

MENU

→ **AV** → Bck.lista →

OK

MENU

 → **AV** för att välja nummer att radera →

OK

MENU

 två gånger → **AV** → Ta bort/Ta bort alla →

OK

MENU

 → Bekräfta? →

OK

MENU

2. Istället för att blockera numren en och en kan du välja automatiska lägen som gör det möjligt att tillåta vissa nummer att ringa enligt följande:

HUR ENDAST KONTAKTER GES BEHÖRIGHET

Endast samtal från kontakter registrerade i telefonboken (normal och VIP) att gå igenom och få telefonen att ringa.

För att aktivera detta läge:

OK

MENU

→ Ställ in bl. →

OK

MENU

 → **AV** → Kontakter OK →

OK

MENU

HUR ENDAST VIP GES BEHÖRIGHET

I det här restriktiva läget kommer endast samtal från nummer registrerade som VIP i telefonboken att gå igenom och få telefonen att ringa.

OK

MENU

→ Ställ in bl. →

OK

MENU

 → **AV** → VIP OK →

OK

MENU

HUR STÄNGS ASAMTALSBLOCKERING AV

OK

MENU

→ Ställ in bl. →

OK

MENU

 → **AV** → Av →

OK

MENU

Notera: när en samtalsblockering är inställd på AV, kommer knappen för samtalsblockering fortfarande låta dig avvisa samtal och lägga till dem i blockeringslistan, men numren i blockeringslistan kommer inte längre att vara blockerade såvida inte du återaktiverar den.

3. ANONYM INSTÄLLNING FÖR SAMTALSBLOCKERING (AV som standard)

Med den här funktionen kan du blockera nummer som inte visar ett nummer på din telefon. Den kan aktiveras eller inaktiveras oberoende av tidigare lägen för anropsblockering.

OK

MENU

→ **AV** → Sblock anonym →

OK

MENU

 → **AV** för att välja ett av alternativen: Privat / Allt / Av →

OK

MENU

Blockera privata samtal

Det här läget blockerar inkommande samtal som avsiktligt har hållit sina nummer privata från dig.

Blockera alla anonyma samtal

Det här läget blockerar alla okända inkommande samtal, inklusive privata samtal, internationella samtal, telefonsamtal och andra samtal utanför området.

*Med förbehåll för abonnemang och tillgänglighet av tjänsten från operatören på fast linje.

FELSÖKNING

Son en allmän regel, om ett problem uppstår, ta bort batterierna från handenheten i ungefär en minut och koppla sedan ifrån och återanslut Strömkabeln till basen och sätt tillbaka handenhetens batterier. Om du behöver mer information eller stöd kontakta supportsektionen/Q&A på vår webbsida: www.alcatel-home.com

BYTA BATTERIET (BILD 5)

- För att komma åt batteriet, använd en skruvmejsel, sätt in spetsen i slitsen och lyft handenhetens hölje.

- Koppla ifrån kontakten och ta bort batteripaketet.

- Sätt i och anslut den nya batteripaketet.

- Byta handenhetens hölje.

Använd alltid samma batteripaket som medföljde telefonen.

SÄKERHET

Denna telefon är inte konstruerad för nödsamtal när det är strömvabrott. Använd inte telefonen för att lämna meddelanden om en gasläcka eller annan potentiell explosionsrisk. Öppna inte enheten eller dess strömförsörjning för att undvika risk för elektriska stötar.

Försök inte öppna batterierna, eftersom de innehåller farliga kemiska ämnen. Din telefon måste placeras på en torr plats undan för värme, fukt och direkt solljus. För att undvika radiosignalstörningar, placera telefonen minst en meter från andra elektriska apparater eller andra telefoner.

MILJÖ

OK

MENU

→ **AV** → Miljö →

OK

MENU

Den här symbolen innebär att din elektroniska apparat måste samlas in separat och inte blandas med hushållsavfallet. Lokala myndigheter har infört ett särskilt system för insamling och återvinning som producenterna ansvarar för.

Hjälp oss att skydda miljön vi lever i!

UPPFYLLELSE

OK

MENU

→ **AV** → Miljö →

OK

MENU

Härmed förklarar ATLINKS EUROPE att radioutrustningstypen DECT överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.alcatel-home.com

- Genomsnittlig effekt per kanal: 10mW

- Maximal utmatad effekt (NTP) : 24dBm

- Frekvensområde :1880-1900MHz

GARANTI

Denna produkt garanteras i enlighet med gällande lagar i det land där du köpt den. Se vår webbsida för detaljerad information om tillämplig garanti i det landet och steg som skall tas för att implementera den: www.alcatel-home.com

TEKNISKA DATA	
Fältområde	Up till 300 meters**
Inomhusområde	Up till 50 meters**
Batteritid för fristående handenhet (medelvärden)	8 timmars taltid*** 100 timmars standby***
Antalet handenheter	Upp till 4
Elanslutning/ Basströmadapter	Baseladapters: Modellnr: EP04-035WXEZ Ingång: 100-240V/ 50-60Hz/ 0,2A Utgång: 6,5V DC /300mA, 1,95W och 7,5V DC /200 mA, 1,5W Använd endast de adaptrar som medföljer telefonen. Enfas AC, exklusive IT-installation som definieras i EN62368-1-standard. Försiktighet: Nätspänningen klassificeras som fara enligt kriterierna i denna standard.
Telefonanslutning	Apparaten konstruerad för anslutning till en analog telefonlinje av klass TRT3-klass (telekommunikationsnätspänning) enligt definitionen i standarden EN62368-1.
Batterier per handenhet	2 x 2/3 AAA NiMH batteripaket - 2,4V 350mAh Använd endast de batterier som medföljer telefonen. Använd någon annan typ av batteri utgör en risk för explosion. Använda batterier måste kasseras i enlighet med gällande miljöskyddsbestämmelser.
Driftstemperatur	Från 5 °C till 40 °C

** Värdena kan variera beroende på miljö.
*** Beroende på den ursprungliga batteriladdningen.

ATLINKS Europe
28 Boulevard Belle Rive 92500 RUEIL-MALMAISON France
www.alcatel-home.com
Alcatel is a trademark of Nokia, used under license by Atlinks.
e-Pure Premium_NEU
A/W no.: 10002808 Rev.1 (DA/SE)
Made in P.R.C.
8/10



PL | INSTRUKCJA OBSŁUG
EL | ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ

Alcatel

Fig. 1

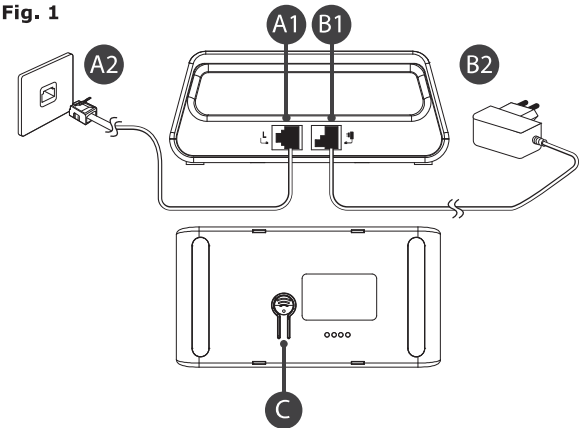


Fig. 3

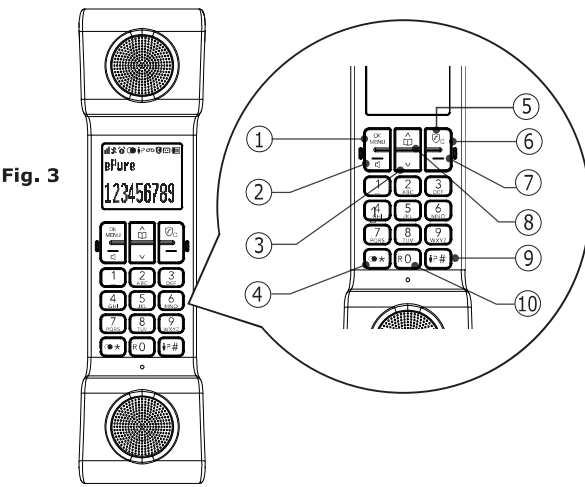


Fig. 4

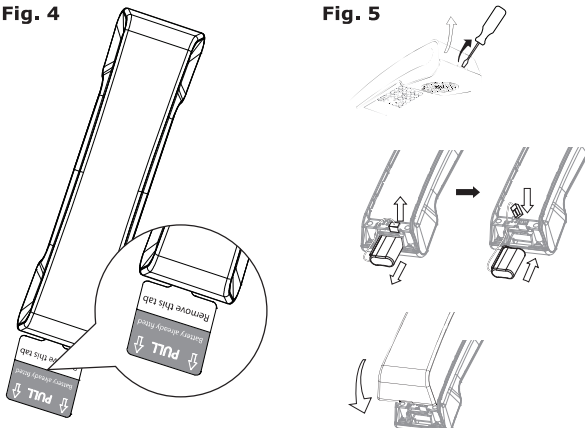
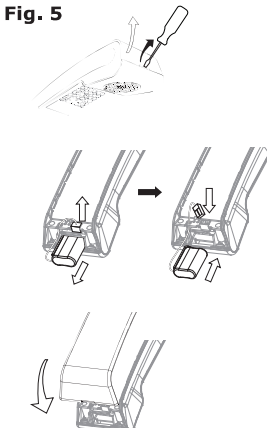


Fig. 5



POLSKI

ŁĄCZENIE ZE STACJĄ BAZOWĄ (RYS. 1)

- Podłączyć dwa kable do odpowiednich gniazd znajdujących się pod stacją bazową. (Rys. A1 i B1)
- Podłączyć kabel linii telefonicznej do routera lub gniazdka ściennego (Rys. A2) i podłączyć przewód zasilający do gniazdka sieciowego. (Rys. B2)

Ostrzeżenie: Należy zawsze używać przewodu zasilającego dostarczonego w opakowaniu.

Uwagi: - Rys. 1-C): patrz część Wyszukiwanie słuchawki/Rejestracja.
- Aby ograniczyć ilość odpadów elektrycznych, nie dostarczamy dodatkowej wtyczki telekomunikacyjnej; zalecamy ponownie użyć wtyczki z poprzedniego urządzenia.

INSTALOWANIE SŁUCHAWEK I ŁADOWANIE BATERII (RYS. 4)

W słuchawce są już zainstalowane baterie.

- Pociągnąć, aby usunąć folię ze słuchawki.
- Umieścić słuchawkę na stacji bazowej. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Przed pierwszym użyciem zalecamy ładowanie przez **15 godzin**.

PIERWSZE USTAWIENIA

Po pierwszym włączeniu na wyświetlaczu pojawi się tryb powitalny.

WYBÓR KRAJU:

OK MENU → **AV** → **UK** | France | Deutschland | Italia | Nederland | España | Portugal | Danmark | Sverige | Polska | Ελλάδα → OK MENU

USTAWIANIE DATY:

OK MENU → **AV** → **MM-DD-YY** / **DD-MM-YY** → OK MENU → **01/01/24** → OK MENU

USTAWIANIE GODZINY:

AV → **12 HR** | **24 HR** → OK MENU → **01:00** → OK MENU

OPIS SŁUCHAWKI (Rys. 2)

1.	OK MENU	Wchodzenie do menu głównego, dostęp do podmenu i potwierdzanie opcji.	6.		Anulowanie/ poprawianie lub cofnięcie się w menu.
2.		Naciśnięcie pozwala wykonać /odebrać połączenie. W czasie połączenia: naciśnięcie włącza/ wyłącza tryb głośnika.	7.		Kończenie połączenia/ wychodzenie z menu.
3.	✓	Przewijanie pozycji menu w dół. Zmniejszanie głośności słuchawki/głośnika podczas połączenia.	8.		Naciśnięcie pozwala przejść do książki telefonicznej. Przewijanie pozycji menu w górę. Zwiększanie głośności.
4.		Wciśnięcie i przytrzymanie pozwala uzyskać dostęp do listy ponownego wybierania.	9.		Wciśnięcie i przytrzymanie pozwala uzyskać dostęp do listy połączeń.
5.		Klawisz blokowania połączeń: -w trybie czuwania: przejście do menu blokowania połączeń. -w czasie połączenia: odrzucanie połączenia.	10.	R	Wciśnięcie i przytrzymanie pozwala wstawić zawartość pamięci (R).

IKONY I SYMBOLE NA WYŚWIELACZU SŁUCHAWKI (Rys. 3)

	Świecenie oznacza, że aktywowane jest ustawienie blokowania wszystkich połączeń.		Oznacza, że dzwonek słuchawki jest wyłączony.
	Oznacza, że słuchawka jest zarejestrowana i że znajduje się w zasięgu stacji bazowej.		Oznacza poziom naładowania baterii.
	Oznacza, że używany jest tryb głośnomówiący.		Miga, gdy wykryty zostanie niski poziom naładowania baterii.
	Świeci światłem ciągłym, gdy ustawiony jest alarm. Miga, gdy dzwoni alarm.		Oznacza, że użytkownik ma na liście połączeń nowe nieodebrane połączenia*.
	Oznacza, że w poczcie głosowej jest jakaś nowa wiadomość głosowa*.		Miga, gdy otwierana jest lista ponownego wybierania.
			Miga, gdy otwierana jest książka adresowa.

*Pod warunkiem abonowania i dostępności usługi u operatora linii stacjonarnej.

USTAWIENIA TELEFONU

Telefon można indywidualnie skonfigurować pod kątem preferencji użytkownika.

ABY INDYWIDUALNIE SKONFIGUROWAĆ SŁUCHAWKĘ (dzwonek, dźwięki alarmów, kontrast, korektor, język, data i godzina, nazwa słuchawki, automatyczna sekretarka...), należy wykonać następujące czynności:

OK MENU → **AV** → **Ustawi tel** → OK MENU → **AV** → aby wybrać konfigurowany element → OK MENU → **AV** → aby wybrać daną opcję → OK MENU

Uwagi: - W menu dzwonka wybrana melodia będzie zaznaczona symbolem ★
- Jeśli użytkownik chce wybrać język inny niż język danego kraju, należy zapoznać się z poniższą tabelą ustawień słuchawki i tłumaczeń języka.

UK	France	Deutschland	Italia	Nederland	España
Hs Settings Language	Régl. Comb Langue	Mt-Einstel. Sprache	Imposta Port Lingua	Handset Inst Taal	Config. Telef. Idioma

Portugal	Danmark	Sverige	Polska	ΕΛΛΑΔΑ
Config. Term Idioma	Hs-Indst. Sprog	Hs-Inst. Språk	Ustawi Tel Język	ΡΥΘΜΙΣΤΕΙΣ HS ΓΛΩΣΣΑ

ABY INDYWIDUALNIE SKONFIGUROWAĆ STACJĘ BAZOWĄ (czas flashowania, zmiana kodu PIN, usunięcie słuchawki...), należy wykonać następujące czynności:

OK MENU → **AV** → **Ustaw podst** → OK MENU → **AV** → aby wybrać konfigurowany element → OK MENU → **AV** → aby wybrać daną opcję → OK MENU

USTAWIANIE ALARMU SŁUCHAWKI

OK MENU → **AV** → **Alarm** → OK MENU → **AV** → **Wł/Wył** → **HH:MM** → OK MENU → **AV** → **Raz/Codz** → OK MENU → **AV** → **Drzemka/Wł/Wył** → OK MENU

WYKONYWANIE I ODBIERANIE POŁĄCZEŃ

WYKONYWANIE I KOŃCZENIE POŁĄCZENIA

Nacisnąć przycisk **☎** albo przed, albo po wybraniu numeru telefonu.

Nacisnąć przycisk **—**, aby zakończyć połączenie.

ODBIERANIE POŁĄCZENIA

Aby odebrać połączenie, należy podnieść słuchawkę i nacisnąć przycisk **☎**. Aby rozmawiać przez zestaw głośnomówiący, należy ponownie nacisnąć przycisk **☎**.

Aby ustawić (zmniejszyć lub zwiększyć) poziom głośności, należy użyć przycisków **AV**.

WYŚWIELANIE LUB WYBIERANIE NUMERU Z LISTY POŁĄCZEŃ*

Telefon przechowuje szczegółowe informacje o ostatnich 50 odebranych połączeniach.

W trybie bezczynności, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk **☎**, aby wybrać **Listę poł**, a następnie nacisnąć przycisk **AV**, aby wybrać żadaną pozycję. Następnie należy nacisnąć przycisk **☎**, aby wybrać wybraną pozycję.

Uwaga: Nazwy lub numery zakończone na liście symbolem ★ to połączenia nieodebrane. Symbol ★ zniknie po jego odczytaniu.

Wyświetlanie lub ponowne wybieranie WYBRANEGO NUMERU

Na liście ponownego wybierania telefon zapisuje 20 ostatnio wybieranych numerów (każdy może mieć do 24 cyfr).

W trybie bezczynności, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk **☎**, a potem nacisnąć przycisk **AV**, aby przejrzeć listę ponownego wybierania. Następnie należy nacisnąć przycisk **☎**, aby wybrać wybrany numer.

KSIĄŻKA TELEFONICZNA I PAMIĘĆ SZYBKIEGO WYBIERANIA

ZAPISYWANIE KONTAKTU W KSIĄŻCE TELEFONICZNEJ (maksymalnie 100)

☎ → **Książka tel** → **Dod nwy** → OK MENU → Wpisz nazwę kontaktu → OK MENU Wpisz numer tel → OK MENU → **AV** → **VIP X** → OK MENU

ZAPISYWANIE KONTAKTU JAKO VIP I PRZYPISYWANIE MU OKREŚLONEJ MELODII

☎ → **Książka tel** → **Dod nwy** → OK MENU → Wpisz nazwę kontaktu → OK MENU Wpisz numer tel → OK MENU → **AV** → **VIP ✓** → OK MENU → **AV** → Wybierz melodię dzwonka → OK MENU .

Uwagi: - Podczas edytowania kontaktu VIP, melodia VIP jest zaznaczona symbolem **U**

- Kontakt VIP jest w książce telefonicznej zaznaczony symbolem „ ! ”

WYKONYWANIE POŁĄCZENIA Z KSIĄŻKI TELEFONICZNEJ

☎ → **Książka tel** → **AV** → wybierz żadaną pozycję → **☎**

WPROWADZANIE NUMERU SZYBKIEGO WYBIERANIA

OK MENU → **AV** → **Bezp pamięć** → OK MENU → **AV** → aby wybrać klawisz 1, klawisz 2 lub klawisz 3 → OK MENU aby wpisać numer → OK MENU

WYBIERANIE NUMERU SZYBKIEGO WYBIERANIA

Nacisnąć i przytrzymać **1**, **2** lub **3** aby wybrać numer.

WYSZUKIWANIE SŁUCHAWKI / REJESTRACJA

WYSZUKIWANIE SŁUCHAWKI (PAGING)

Krótkie wciśnięcie przycisku **☎** znajdującego się na spodzie stacji bazowej (Rys.1-C). Słuchawka będzie dzwonić przez 60 sekund.

Aby zatrzymać dzwonienie, wystarczy nacisnąć dowolny przycisk w słuchawce.

REJESTRACJA SŁUCHAWKI

W przypadku utraty połączenia między stacją bazową a słuchawką lub w celu sparowania dodatkowej słuchawki można wykonać następujące czynności:

W stacji bazowej

Nacisnąć i przytrzymać **☎** przez około 8 sekund.

W słuchawce

OK MENU → **AV** → **Ustawi tel** → OK MENU → **AV** → **Rejestracja** → OK MENU

Wyświetlony zostanie monit: **PIN?** Należy wprowadzić domyślny kod PIN: 0000 → OK MENU

BLOKADA POŁĄCZEŃ*

Ten telefon posiada wbudowaną funkcję blokowania połączeń. Funkcja ta pomaga unikać uciążliwych telefonów: umożliwila utworzenie listy numerów, które użytkownik chce zablokować. Można też zezwolić na dodzwonienie się do użytkownika tylko z niektórych wybranych numerów.

1. Ustawieniem domyślnym jest „WŁ”.

Gdy dzwoni telefon, wciśnięcie przycisku **☎** w słuchawce umożliwia odrzucanie połączeń i blokowanie, **jeden po drugim**, numerów.

JAK ZABLOKOWAĆ POŁĄCZENIE PRZYCHODZĄCE I DODAC NUMER DO LISTY BLOKOWANYCH POŁĄCZEŃ

Gdy dzwoni telefon, wciśnięcie przycisku **☎** przed odebraniem połączenia spowoduje jego zakończenie. Użytkownik ma wtedy możliwość dodania numeru do listy blokowanych połączeń.

Aby potwierdzić, należy nacisnąć przycisk **☎**.
WAŻNE: W przypadku braku potwierdzenia, numer nie zostanie dopisany do listy blokowanych połączeń i następne połączenie zostanie przyjęte w zwykły sposób.

W przypadku potwierdzenia, numery zostaną dodane do listy blokowanych połączeń (maksymalnie 100) i w przypadku ponownego połączenia będą automatycznie odrzucane.

JAK DODAC NUMERY DO LISTY BLOKOWANYCH POŁĄCZEŃ

☎ → **AV** → **List blok** → OK MENU → **AV** → **Dod nwy** → OK MENU → podaj numer, który ma być zablokowany → OK MENU

Z listy połączeń

Nacisnąć i przytrzymać **☎** → **AV**, aby wybrać numer → OK MENU dwa razy → **AV** → **Dod do blok** → OK MENU aby pokazać wybrany numer → OK MENU → zapisane.

JAK USUNĄC NUMERY Z LISTY BLOKOWANYCH POŁĄCZEŃ

☎ → **AV** → **List blok** → OK MENU → **AV** aby wybrać numer do skasowania → OK MENU dwa razy → **AV** → **Usunąć/Usuń wszys** → OK MENU → **Potw?** → OK MENU

2. Zamiast blokować numery jeden po drugim, można wybrać tryby automatyczne, które pozwolą dzwonić tylko niektórym numerom; należy to zrobić w następujący sposób:

JAK ZEZWOLIĆ TYLKO NA POŁĄCZENIA OD KONTAKTÓW

Realizowane będą tylko połączenia od kontaktów zapisanych w książce telefonicznej (zwykłych i VIP) i tylko dla takich połączeń telefon będzie dzwonił.

Aby włączyć ten tryb, należy wykonać następujące czynności:

☎ → **Ust blokad** → OK MENU → **AV** → **Kontakty OK** → OK MENU

JAK ZEZWOLIĆ TYLKO NA POŁĄCZENIA OD KONTAKTÓW VIP

W tym restrykcyjnym trybie realizowane będą tylko połączenia z numerami zapisanych w książce telefonicznej jako VIP i tylko dla takich połączeń telefon będzie dzwonił.

☎ → **Ust blokad** → OK MENU → **AV** → **VIP OK** → OK MENU

JAK WYŁĄCZYĆ BLOKOWANIE POŁĄCZEŃ

☎ → **Ust blokad** → OK MENU → **AV** → **Wył.** → OK MENU
Uwaga: Gdy blokada połączeń jest wyłączona (WYŁ), przyciski blokowania połączeń w słuchawce nadal umożliwiają odrzucanie połączeń i dodawanie ich do listy blokowanych połączeń, ale numery zapisane na tej liście nie będą już blokowane, chyba że funkcja zostanie ponownie włączona.

3. TRYB BLOKOWANIA POŁĄCZEŃ ANONIMOWYCH (domyślnie wyłączony)

Funkcja ta umożliwia blokowanie połączeń, które nie wyświetlają numeru na telefonie. Funkcję tę można włączyć lub wyłączyć niezależnie od wcześniej ustawionych trybów blokowania połączeń.

☎ → **AV** → **Blok anonim** → OK MENU → **AV** aby wybrać jedną z opcji:

Prywatne / Wsz / Wył. → OK MENU

Blokowanie połączeń prywatnych

W tym trybie blokowane są połączenia przychodzące od osób, które intencjonalnie nie ujawniają swoich numerów.

Blokowanie wszystkich połączeń anonimowych

W tym trybie blokowane są wszystkie nieznanne połączenia przychodzące, w tym połączenia prywatne, międzynarodowe, płatne i inne połączenia spoza regionu.

*Pod warunkiem abonowania i dostępności usługi u operatora linii stacjonarnej.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Zasadniczo, w przypadku wystąpienia problemu, należy na około 1 minutę wyjąć baterie z wszystkich słuchawek, a następnie odłączyć i ponownie podłączyć zasilanie stacji bazowej i ponownie włożyć baterie do słuchawek. Jeśli użytkownik potrzebuje więcej informacji lub wsparcia, prosimy zapoznać się z zakładką Wsparcie/Pytania i odpowiedzi na naszej stronie internetowej: www.alcatel-home.com

WYMIANA BATERII (RYS. 5)

- Aby uzyskać dostęp do baterii, należy użyć śrubokręta: włożyć końcówkę we wgłębienie i podnieść pokrywę słuchawki.
- Odłączyć złącze i wyjąć akumulator.
- Włożyć i podłączyć nowy akumulator.
- Założyć z powrotem pokrywę słuchawki.

Należy zawsze używać akumulatora tego typu, co akumulator dostarczony wraz z telefonem.

BEZPIECZEŃSTWO

Ten telefon nie jest przeznaczony do wykonywania połączeń alarmowych w przypadku awarii zasilania. Telefonu nie wolno używać do powiadamiania o ułatnianiu się gazu lub innym potencjalnym zagrożeniu wybuchem. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, urządzenia ani jego zasilacza nie należy otwierać. Nie należy próbować otwierać baterii, ponieważ zawierają one niebezpieczne substancje chemiczne. Telefon należy ustawić w suchym miejscu, z dala od gorąca, wilgoci i bezpośredniego światła słonecznego. Aby uniknąć zakłóceń sygnału radiowego, telefon należy umieścić w odległości co najmniej 1 metra od innych urządzeń elektrycznych lub innych telefonów

OCHRONA ŚRODOWISKA

Ten symbol oznacza, że niedziałające urządzenie elektroniczne podlega oddzielnej zbiórce i nie można go wyrzucać do zmieszanych odpadów domowych. Władze lokalne wdrożyły specjalny system zbiórki i recyklingu. Odpowiedzialność za ów program spoczywa na producentach.

Pomóż chronić środowisko, w którym żyjemy!

ZGODNOŚĆ Z PRZEPISAMI

Firma ATLINKS EUROPE niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typu DECT jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie: www.alcatel-home.com

- Średnia moc na kanał: 10 mW
- Maksymalna moc wyjściowa (NTP): 24 dBm
- Zakres częstotliwości :1880-1900 MHz

GWARANCJA

Produkt jest objęty gwarancją zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym został zakupiony. Szczegółowe informacje na temat gwarancji obowiązującej w danym kraju oraz kroków, jakie należy podjąć w celu skorzystania z niej, podane są na stronie: www.alcatel-home.com

DANE TECHNICZNE

Zasięg w otwartym terenie	Do 300 metrów**
Zasięg wewnątrz budynków	Do 50 metrów**
Autonomia baterii słuchawki (wartości średnie)	Czas prowadzenia rozmów 8 godzin*** Czas działania w trybie gotowości 100 godzin***
Liczba słuchawek	Do 4
Podłączenie elektryczne/ Zasilacz sieciowy stacji bazowej	Zasilacz sieciowy stacji bazowej: model nr: EP04-035WXEZ Wejście: 100-240 V / 50-60 Hz / 0,2 A Wyjście: 6,5 V DC / 300 mA, 1,95 W i 7,5 V DC / 200 mA, 1,5 W Należy używać wyłącznie zasilaczy dostarczonych wraz z telefonem. Jednofazowy prąd przemienny, z wyłączeniem instalacji IT zdefiniowanej w normie EN62368-1. Ostrożnie: Według kryteriów powyższej normy napięcie sieciowe jest klasyfikowane jako niebezpieczne.
Podłączenie telefonu	Urządzenie jest przeznaczone do podłączenia do analogowej linii telefonicznej klasy TRT3 (napięcie sieci telekomunikacyjnej) zgodnie z normą EN62368-1.
Baterie w słuchawce	2 x 2/3 AAA akumulator NiMH - 2,4 V 350mAh Należy używać wyłącznie akumulatorów dostarczonych wraz z telefonem. Używanie baterii innego typu stwarza ryzyko wybuchu. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska.
Temperatura pracy	od 5°C do 40°C

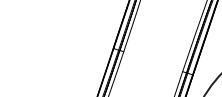
** Wartości mogą się różnić w zależności od warunków otoczenia.

*** W zależności od początkowego poziomu naładowania baterii.

Fig. 1

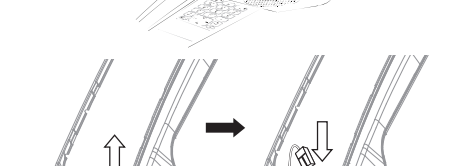
Fig. 3

Fig. 4



The diagram illustrates the removal of the battery cover. A screwdriver is shown prying open the cover. An inset shows the cover with the text "Remove this tab", "Battery already fitted", and "PULL" with arrows pointing to the edges.

Fig. 5



The diagram illustrates the removal of the battery cover. The top part shows the cover being lifted from the device. The bottom part shows the cover being flipped over, with arrows indicating the direction of movement.

ATLINKS Europe